

**MAGAZINE
INTERNATIONAL**

ARABS



The International Arab Journal of Foreign Languages is a monthly publication, issued under an official license from London. It publishes scholarly research produced by the Arab Center for Researches and Studies 2050. The Issue 7 is released in 1st February 2026.



**ALI MOHAMED ELSHORAF ELHAMADI
WRITES**

WELCOMING RAMADAN BY RETURNING TO ALLAH



Who Are We?

Al-Arab International Magazine is one of the publications issued by the Department of Languages and Translation at the Al-Arab Center for Research and Studies. It is published in several languages, including English, French, Swahili, and Spanish. The magazine includes essays, thoughts, and visions of Mr. Ali Mohamed Elshorafa ElHamadi, along with reports and various news analyses of international and regional affairs. It is published monthly.

Al-Arab Center for Research and Studies

Culture

Thought

Enlightenment

Member of the Board of Directors



**ELHAGE MOHAMED
LEMINE**



**MOHAMED FATHI
ELSHERIF**



MAGDI TANTAWI



**HAI MUAUYA
HASSAN**



ABDELGHANI DIAB



HADEEL FATHI

Editorial Staff

“EDITOR- IN CHIEF”

HANAFI ELFEKI

“EDITORIAL DIRECTOR”

ALI FAWZI

“GENERAL EDITOR”

Research Units

HOSSAM ABO ELELA

HEAD OF CULTURAL STUDIES UNIT

HANI ELGAMAL

HEAD OF EUROPEAN AND AMERICAN STUDIES UNIT

RAMI ZOHD

HEAD OF AFRICAN STUDIES UNIT

WAEEL HUSSEIN

HEAD OF ARAB STUDIES UNIT

SAAD ELSHATANOFI

HEAD OF LINGUISTIC STUDIES UNIT

Languages and Translation Unit

DR MOHARAM ALLY

YOUSRA MASOUD

HEBA MASOUD

Production and Directing Unit

EDITORIAL SECRETARY

AHMED ABDALLAH

ART DIRECTOR

PROGRAMMING

ATEF WANAS



ALI MOHAMED ELSHORAF ELHAMADI

AN ENLIGHTENING TOUR IN EUROPE
THE DELEGATION OF THE
UNIVERSAL PEACE MESSAGE IN
VIENNA AND HUNGARY: THE SPEECH
OF THE MIND IN THE OPPOSITION
OF THE CLASH OF CONCEPTS

LE MESSAGE DE LA PAIX À LA FOIRE
INTERNATIONALE DU LIVRE...UNE
PRÉSENCE REMARQUÉE ET DES
ÉCLAIRAGES PROFONDS POUR LES
PROBLÈMES DE LA SOCIÉTÉ

BIASHARA YA NDANI YA AFRIKA:
KUTOKA MATARAJIO HADI KUFIKIA
MASLAHI NA UJENZI WA NCHI YA
KITAIFA

LOGROS TRANSFRONTERIZOS: LA
ACADEMIA SADAT REFUERZA SU
PRESTIGIO CIENTÍFICO CON PROGRAMAS
PARA EXTRANJEROS Y EL DESARROLLO
DE ALIANZAS ÁRABES



ALI MOHAMED ELSHORAF ELHAMADI **WRITES :** **WELCOMING RAMADAN BY** **RETURNING TO ALLAH**

Translated by: Heba Mohamed Masoud

SUMMARY :

DAYS LATER, HOLY RAMADAN IS COMING. WE MUST REVISE OURSELVES BEFORE THIS HOLY MONTH, AND WE MUST RETURN AND GET RID OF HATRED AND ANTAGONISM. WE MUST ENTRENCH THE VALUES OF TRUE ISLAM AND ITS SHARIA, WHICH CALLS FOR MERCY, FREEDOM, JUSTICE, PEACE, AND COOPERATION IN GOODNESS AND PIETY. WE MUST FOLLOW ALLAH'S WORDS, WHICH PROVIDE THE FOUNDATION FOR A HAPPY LIFE, ESPECIALLY SINCE RAMADAN IS ONE OF THE HOLY MONTHS THAT WE MUST SEIZE. IT IS ONE OF THE OPPORTUNITIES TO CORRECT OUR PATHS AND RETURN TO THE METHODOLOGY OF ALLAH, WHICH CALLS FOR GOODNESS. DETAILS FOLLOW IN THE CONTEXT BELOW:

A few days and Holy Ramadan is coming; therefore, we must seize the opportunity to return to Allah. This means returning to what is right: virtue, mercy, justice, and benevolence, and not assaulting people's souls or their sanctities. Calling people to cooperation and solidarity—not what jurists have distorted in books of narratives. This is because divine orders and precepts, and following virtuous ethics, do not need interpretation or alteration. Allah's words are clear, calling for the goodness of man and his stability and safety to live a decent life in security and peace.

This is how to return to Allah, and the meaning of His saying in the Qur'an: "Follow [O mankind] what has been revealed to you from your Lord and do not follow, other than Him, any allies. Little

do you remember [or reflect]!"

Allah, the Mighty, tells people in clear, frank Arabic: "O mankind, follow the Book of Allah that He has revealed to His trustworthy Messenger. Guidance to the path of right may He guide you to the path of truth and righteousness and grant you a good life in this world, and may He also recompense you by His grace in the Hereafter—Paradise. Do not follow Satan, his followers, or his allies. Consequently, you will be misled and dragged to the path of wrong, and you will live in poverty and misery. Hell will be your reward, which is the worst destiny."

Returning to Allah is following His Sharia and methodology in the Holy Qur'an. Adherence to His verses, applying His orders, and obeying



Him by striving against the soul that inclines to evil, curbing it to continue on the path of right, goodness, and wisdom until man dies, when it cannot be delayed. If man returns to Allah and His Qur'an and acts upon His verses with full sincerity, he will be saved from the punishment and torment anticipated on the Day of Reckoning.

Those who fail in Allah's obedience and do not follow His verses will be thrown into the fire of the Hereafter forever.

How can we return to the right?

Returning to Allah does not mean tyranny, oppression, aggression, or arrogance toward people. It means benevolence and tolerance with every person, answering beggars, helping the poor and the needy, giving help to the oppressed, and dealing with mercy and justice among people. A man should be benevolent.

It is a sincere commitment to perform acts of worship, such as praying, Zakah, fasting, and pilgrimage. They perform charity and alms for the poor and the needy, who have a defined right in the wealth of the rich. As mentioned in Allah's Shari'a: "And those in whose wealth is a rightful share for the beggar and the deprived."

They are partners with the rich in their profits at a

rate of 20%. Allah prescribed in His Holy Qur'an: "And know that anything you obtain of war-booty—then indeed, for Allah is one-fifth of it, and for the Messenger, and for [his] near relatives, and the orphans, and the needy, and the [stranded] traveler, if you have believed in Allah.." (Al-Anfal: 41).

Striving in the way of righteousness

All Muslims shall endeavor for the path of righteousness. They show mercy to one another; every person helps the needy. They respect the sacred right of life for each individual. They respect freedom of belief; there is no guardianship over worshippers. They do not follow jurists or sheikhs, as all are influenced by desire and the evil-inclining self. Instead, they follow Allah's Qur'an, which was revealed in Arabic to His honest Messenger, where there are no riddles or ambiguous words needing interpretation.

However, the enemies of Islam used interpretations and fabricated narratives of the Qur'an as a malignant way to cast doubt on Allah's Book, hoping that people would abandon Islam. This allowed conspirators against Islam to spread poisonous, contradictory interpretations and fabricated hadiths attributed to the Prophet

unjustly and falsely, in order to compete with the Qur'an, turn people away from Allah's Book, and make them abandon its recitation.

Muslims' division into Shiites and sectarians

The result was Muslims refraining from the honorable dhikr and following Satan's allies, whose ideas and calls caused Muslims to fragment into divisions and sects. Every sect was satisfied with what it had. The tribulations they faced, the fierce wars, resulted in bloodshed and the destruction of cities. This led to prevailing horror, fear, and barbarism among Muslims. They fought each other, spreading hatred and malice from fourteen years ago until now, because they disobeyed Allah's orders, which the Prophet had conveyed to them. They followed the sayings of Satan's allies, abandoning the Qur'an, facilitating occupation, plundering wealth, and enslaving others.

Allah calls them to unity in His saying: "And hold firmly to the rope of Allah all together and do not be divided" (Al-Imran: 103), so they are strengthened and support each other, protecting their safety and gaining the ability to face enemies. They did not obey God in what would improve their affairs, bring them pride, strength, and adherence to His clear Book.

Warning from Allah, the Mighty

They did not heed Allah's warning when He says: "And obey Allah and His Messenger, and do not dispute, lest you lose courage and your strength depart; and be patient. Indeed, Allah is with the patient" (Al-Anfal).

The Prophet's obedience, being assigned to convey Allah's verses and show their purpose for the good of man and his righteousness, to protect him from committing sins and wrongs. People were deaf to Allah's call to cooperate in piety and goodness and to avoid sins and aggression. They took another path, opposing Allah's desire, committing sins, and breaking His covenant to abide by His law and methodology in the Holy Qur'an. Consequently, God sent upon them those who inflicted the worst punishment, occupied their lands, plundered their wealth, and enslaved their children.

It is a call for Muslims: return to Allah to gain triumph and mercy, and repent for what you have committed in lies and slanders against Allah and His Messenger. Allah warned slanderers in His Qur'an: "So who is more unjust than he who invents a lie about Allah or denies His signs? Indeed, the criminals will not succeed" (Surah Yunus 10:17). Allah orders His Messenger to call for adherence to His Holy Qur'an to guide people to the straight path and return to their rationality. Many previous nations, arrogant against Allah's verses, were tortured and dispersed. They were

humiliated because of their crimes and sins, and God's word was fulfilled against them, making them taste the evil of their deeds through painful punishment.

Corruption on Earth

When they awoke to devastation, they disappeared due to their tyranny, vanity, and injustice. Allah's punishment came from where they did not expect. When the Qur'an mentions divine punishment on tyrannical nations, people must reconsider that Allah's power is above all, and His punishment shows no mercy to tyrants. He says in the Holy Qur'an: "And those cities—we destroyed them when they wronged, and We made for their destruction a set time."

Allah gives His worshippers the opportunity to return, avoid His punishment, and repent to lift His anger, as He warned and alerted. Allah told His honest Prophet: "And warn, [O Muhammad], your closest kindred (214). And lower your wing to those who follow you of the believers (215). And if they disobey you, then say, 'Indeed, I am disassociated from what you are doing.' And rely upon the Exalted in Might, the Merciful" (217).

The states of Prophets and their companions changed after his death they forgot his teachings and what he had told them in his holy book.

Abandoning Qur'an

The companions were sitting around the Prophet while he was teaching them rulings and explaining the wisdom therein. He taught them divine legislation and ethical values, calling them to follow what Allah revealed in His Holy Book, emphasizing mercy, justice, peace, and benevolence.

, During the life of the Prophet, they were merciful and devoted, like students learning from their teacher. They stood united in defense of Islam, placing their very lives at stake to protect the message and safeguard the Prophet, so that the enemies of Allah could not prevail against him." they were merciful and united in defending Islam. When he died, they deserted the Qur'an and abandoned the qualities of mercy, justice, and benevolence. Afflictions prevailed among them, leading to bloodshed over authority disputes. Satan interfered; falsehood and slander spread, and many companions died. The deserts of the peninsula were watered with their blood. Battles occurred in the name of apostasy, caliphate disputes, or protecting Islam's message, despite Allah's command: "And hold firmly to the rope of Allah all together, and be not divided." They did not respond to Allah's warning : ' and do not dispute, lest you falter and lose your courage'.

The victims included the family of Prophet Muhammad and some companions. Allah shows

that they, too, are human, not sinless or sacred, and subject to temptations and desires. All people are accountable on the Day of Judgment. As stated: "So whoever does an atom's weight of good will see it, and whoever does an atom's weight of evil will see it."

People are held accountable on the Day described in the Qur'an: "And the earth will shine with the light of its Lord, and the record [of deeds] will be placed, and the prophets and the witnesses will be brought, and it will be judged between them in truth, and they will not be wronged."

The rule of divine justice

Allah judges people justly. As stated: "Every soul is held in pledge for what it has earned" (Al-Muddathir: 38). The Qur'an clarifies: "On the Day when every soul will come disputing for itself, and every soul will be fully compensated [for] what it did, and they will not be wronged."

After divine judgment, the disbelievers, tyrants, and oppressors are in Hell, while believers witness their fate. The companions of the right will be questioned about the criminals: "What led you into Saqar (Hell)?" They will say: "We were not of those who prayed, nor did we feed the poor, and we indulged in vain talk, and we denied the Day of Judgment, until death came to us" (Al-Muddathir).

The Divine mandate for the Prophet

Allah speaks to the Prophet to show people that he is human, like them. Allah assigned him the mission of prophecy to show the path of right, conveying His verses, teaching he teaches them the purposes of his verses and their benefit in life and what it waits for him in the hereafter from paradise...

In this context, Prophet Muhammad conveys what Allah has commanded through signs and guidance. He clarifies for people the aspects of mercy, justice, and benevolence contained in it, aiming to save them from misguidance so that, by following what has been revealed to him in the divine verses, they can lead a wholesome life."

He orders His Messenger: "Say, 'I am only a human being like you, to whom it has been revealed that your God is one God. So whoever hopes for the meeting with his Lord, let him do righteous work and not associate anyone in the worship of his Lord.'"

Nor does he speak out of his desire"

The Holy Qur'an demonstrates to people that every verse is a revelation from Allah and not human speech, as in this case, He does not speak out of personal desire."

He does not speak out of desire: "Nor does he speak out of desire. Indeed, it is not except a Revelation which is revealed" (An-Najm).

Allah chose him to deliver His message. The

Qur'an clarifies: "[This is] a Book revealed to you, [O Muhammad]—so let there not be in your breast distress therefrom—that you warn thereby and [it is] a reminder to the believers" (Al-A'raf: 2).

This verse guides people to the path of right, monotheism, and righteous deeds, sheltering in Allah at all times. Allah is always close: "And We are closer to him than [his] jugular vein."

Prophet Muhammad reports Allah's verses

If Allah orders the Prophet to report that he is human like other creations in order not to take him as a mediator from Allah or intercessor, in order to prevent people from exaggerating his glorification or taking him as a mediator from Allah . They forgot to remember Allah in order to place the Messenger in the position of the One who was sent . Some fabricated narratives claim that people's deeds are shown to the Prophet in his tomb; knowing that this is the mission of Allah who held accountable prophets and messengers and all his creations This falsehood cannot be accepted by reason, logic, or even faith in Allah. This is an aggression in the right of Allah.

Affiliation with the Prophet does not affect one's accountability on the Day of Judgment except for the one who comes to Allah on the Day of Resurrection with a sound heart and righteous deeds. All are equal before Allah: "And the earth will shine with the Light of its Lord, and the Record will be set in place, and the prophets and the witnesses will be brought in, and Judgment will be made between them equitably, and they will not be wronged" (Az-Zumar: 69).

Prophet's position (peace and blessings be upon him)

Allah stated: "Muhammad is not the father of [any] one of your men, but [he is] the Messenger of Allah and the last of the prophets. And ever is Allah, of all things, Knowing" (Al-Ahzab).

He did not involve his family in the message; accountability on the Day of Judgment is based on individual deeds: "Every soul, for what it has earned, will be retained" (Al-Muddathir: 38).

He describes the Day of Judgment: "On the Day a person will flee from his brother, and his mother and father, and his wife and children; for every person, that Day, will be a matter adequate to distract him from others" (Abbas-37).

The Narrations of Liars

Thus, people no longer believe some scholars and religious figures, nor the narrations of liars and the deception with which they misled the ignorant—those who elevated the Ahl al-Bayt to a status of excessive veneration and sanctification, seeking their intercession and imploring them for help in worldly life and for intercession on the Day of Judgment.



AN ENLIGHTENING TOUR IN EUROPE

THE DELEGATION OF THE UNIVERSAL PEACE MESSAGE IN VIENNA AND HUNGARY: THE SPEECH OF THE MIND IN THE OPPOSITION OF THE CLASH OF CONCEPTS

In a unique diplomatic and intellectual tour, a high-level delegation from the Universal Peace Message Foundation made an official visit to the Austrian capital, Vienna, carrying a message of peace and awareness to the heart of Europe. The visit, which took place in January 2025, included a series of events, as well as important diplomatic and cultural meetings. It culminated in a major conference at

the Egyptian Club in Vienna entitled "Awareness, Peace, and Nation-Building," attended by a notable diplomatic and official presence.

In the Embrace of the United Nations

The delegation was presided over by journalist Magdy Tantawy, General Manager of the Universal Peace Message Foundation. It included an elite group of intellectuals and researchers, namely Dr.



Gerges Awad, Secretary-General of the Foundation; researcher Mohamed Fathi, Head of the Arab Center for Research and Studies; Dr. Mohamed Yehia Gheida, Head of International Relations in the Foundation and Professor at Mansoura University; and Mr. Bahgat Elebidy, official at the Vienna Office and for the States of Eastern Europe.

The visit started with a clear vision aiming at enhancing the culture of peace and coexistence at both regional and international levels, correcting misconceptions, and denouncing violence and hatred. This vision is rooted in the thoughts of the Arab thinker Ali Mohamed El-Shorafa El-Hammadi, which emphasize returning to the Quran as a supreme reference that affirms humanity and promotes equality and brotherhood among all people.

In an important diplomatic step, the delegation visited the headquarters of the United Nations regional office in Vienna, where it held a series of meetings with officials of the international organization. During these meetings, the Foundation's vision and intellectual approach were presented, aiming to denounce violence and hatred and enhance the values of peaceful coexistence.

The delegation provided UN officials with a German-translated copy of the books of Ali El-Shorafa El-Hammadi, focusing on correcting misconceptions and building strong foundations for human

understanding.

In a comment on this visit, Magdy Tantawy wrote an essay entitled "A Regional Office for the United Nations in the Administrative Capital: A Strategic Opportunity for Egypt." The essay was inspired by the Austrian experience, which hosts the UN regional office for a symbolic rent of one euro annually, noting that around five thousand employees work at this headquarters and spend their incomes within Austria. These expenditures contribute to the local economy, alongside the international reputation and political prestige that Austria gains.

Building the Bridges of Cultural Cooperation

Within the framework of enhancing cultural and intellectual cooperation, the Foundation's delegation held an important meeting with the Eventi Association. This meeting was coordinated by writer Bahgat Elebidy, Director of the Vienna Office and for Eastern Europe.

During the meeting, the delegation presented Ali Mohamed El-Shorafa El-Hammadi's project and the Foundation's goals in promoting the values of coexistence, spreading enlightened religious awareness, and combating extremist thought through reason and knowledge.

In a notable intervention, Dr. Gerges Awad highlighted the points of convergence between El-Shorafa El-Hammadi's thought and the ideas of religious reformer Martin Luther, describing El-



Shorafa as the “Arab Martin Luther,” as his project carries a bold call to renew religious discourse and return to the essence of divine values, away from extremism and closed-mindedness.

From her side, Ms. Basma El-Alfy expressed her strong support for the Foundation’s goals, asserting the readiness of the Eventi Association for mutual cooperation. The meeting concluded with an agreement to continue coordination and open new horizons for spreading the Foundation’s objectives.

An Open Dialogue

Amid continuous efforts to enhance the culture of dialogue and entrench the values of societal awareness, the General Union of Egyptians in Austria organized a high-level intellectual dialogue conference in the city of Leoben, under the leadership of Engineer Hossam Bazina, entitled “Awareness, Peace, and Nation-Building.” The seminar hosted a delegation from the Universal Peace Message Foundation.

The event was organized by Egyptian writer Bahgat Elebidy, General Manager of the Foundation in Austria and the States of Eastern Europe. It was attended by Doaa Abo Seda, the Foundation’s representative in Austria.

The conference featured a diverse presence

of intellectuals and academics from different generations, engaging in a lively and open dialogue. The participation of women played an influential role in enriching the discussion.

The meeting was inaugurated by Dr. Khaled Abo Shanb, Egyptian Cultural Counselor in Vienna, who affirmed that culture is the most important bridge among nations and that civilizational dialogue is capable of dismantling stereotypes and correcting misconceptions.

The Filtration of Religious Discourse

Journalist Magdy Tantawy gave a speech highlighting the Foundation’s intellectual project based on the vision of Ali Mohamed El-Shorafa El-Hammadi, which calls for filtering religious discourse from foreign concepts and returning to the Quran as the highest reference.

Bishop Dr. Gerges Awad spoke about the humanitarian dimension of the message, asserting that religions exist to promote peace, not conflict, and that enhancing the values of respect and cooperation among people is the true path to justice and stability.

Dr. Mohamed Fathi El-Sharif addressed the importance of the Foundation’s intellectual approach in confronting extremism and closed-mindedness,



emphasizing that the project presents a rational and integrated vision that restores the position of human values.

Dr. Mohamed Yehia Gheida focused on the role of new generations as the main pillar for nation-building, highlighting awareness of responsibility and dialogue based on the correct understanding of religion, which constitutes the foundation for development and stability.

Great Events in Vienna

The events organized by the Universal Peace Message Foundation at the Egyptian Club in Vienna on Tuesday, 27th January 2025, marked the peak of the delegation's intellectual activity in Austria. The event, entitled "Awareness, Peace, and Nation-Building," witnessed exceptional diplomatic, official, and cultural participation.

The event was inaugurated by journalist Magdy Tantawy, General Manager of the Foundation, who gave a welcoming speech highlighting the cultural and intellectual role of the Club in connecting diaspora members with their homeland.

He moderated the seminar and presented its objectives and main topics, emphasizing that awareness represents the cornerstone for building stable societies capable of facing challenges.

He highlighted that the Egyptian state has achieved significant qualitative progress in recent years, thanks to the strategic vision established by President Abdel Fattah El-Sisi. He clarified that national awareness is a key pillar in protecting countries from attempts at dismantling and distortion. Emphasizing that building an aware individual is the first line of defense for national security, he noted that societal awareness has become an urgent necessity in this critical phase, as nations face unconventional challenges targeting minds before borders. He stressed that the Egyptian experience serves as a clear model of how a state can restore its vitality despite formidable challenges, thanks to the cohesion of its institutions and the promotion of a culture of awareness and national belonging.

He further emphasized that awareness is not only knowledge but also a behavior and ethical value, highlighting that love for one's country is a religious and ethical duty as sacred as any other.

He explained that the Foundation works to instill the concept of enlightened awareness, based on respect for the homeland, preservation of its resources, and rejection of violence and hatred.

He also recited a poem entitled "Weeping over the Martyr's Flag," which highlighted the heroism of the



October 6 War and depicted a moving human scene in which a mother's last message to her children revealed that their father had been martyred while raising the national flag.

The Head of Al Arab Center Displays the Project: "By Awareness, Nations Are Built"

The project "By Awareness, Nations Are Built" was presented, clarifying that it relies on the enlightening thoughts of Ali Mohamed El-Shorafa, focusing on correcting misconceptions, reconsidering the values of peace and rationality, and promoting respect for the nation. The Egyptian experience was praised, noting that President El-Sisi and the Egyptian state drew inspiration from developed countries in terms of institutional strength and strategic vision.

In turn, Dr. Girgis Awad, Secretary-General of the organization, explained that the "Message of Peace" advocated by Ali Mohamed El-Shorafa El-Hammadi is a pure humanitarian message of love, rooted in the essence of divine religions, all of





which call for peace, justice, and respect for human beings.

Dr. Mohamed Yehia Gheida, Head of External Relations, emphasized that cultivating awareness is a collective responsibility requiring rational and enlightened discourse capable of confronting intellectual extremism and promoting a culture of dialogue and coexistence.

The event concluded with an exchange of honors between the organization and the attendees. The Egyptian Club in Vienna honored journalist Magdy Tantawy, Mohamed Fathy Al-Sharif, Dr. Girgis Awad, and Dr. Mohamed Yehia Gheida. In return, the organization's delegation presented the organization's shield and the Arab Center for Research and Studies award to Dr. Khaled Shaalan (on behalf of Ambassador Mohamed Nasr), Counselor Mohamed Al-Buheiry, Mr. Nady Rifaat, Dr. Khaled Abu Shanab, Mr. Khaled Hussein, and Engineer Magdy Hanna.





ALI MOHAMED EL SHORAF EL HAMADY :

ACCUEILLIR LE MOIS DE RAMADAN EN SE RÉFÉRANT À DIEU

LE RÉSUMÉ :

DANS QUELQUES JOURS, LE MOIS BÉNI DE RAMADAN ARRIVERA. IL EST DONC NÉCESSAIRE DE NOUS RÉEXAMINER AVANT L'AVÈNEMENT DE CE MOIS SACRÉ, DE REVENIR VERS DIEU, DE NOUS DÉBARRASSER DE LA HAINE ET DE L'HOSTILITÉ, ET D'INCARNER LES VÉRITABLES VALEURS DE L'ISLAM ET SA MÉTHODE, QUI APPELLENT À LA MISÉRICORDE, À LA LIBERTÉ, À LA JUSTICE, À LA PAIX ET À LA COOPÉRATION DANS LA DROITURE ET LA PIÉTÉ.

Traduit par / Yousra Mohamed Massoud

Nous devons suivre les paroles d'Allah qui établissent une vie heureuse, d'autant plus que le mois de Ramadan est considéré comme un mois sacré qu'il convient de saisir pour rectifier notre voie et revenir vers la juste méthode d'Allah, celle qui nous appelle à la bonté.

Les détails s'inscrivent dans ce contexte :

Dans quelques jours, le mois béni de Ramadan viendra. Il nous faut donc saisir cette occasion et revenir vers Allah. Revenir vers Allah signifie revenir vers le droit chemin, la vertu, la miséricorde, la justice et la charité, s'abstenir d'agresser les consciences des gens et de porter atteinte à leurs valeurs sacrées, et appeler à la coopération et à la solidarité.

Il ne s'agit pas de ce qui a été déformé par certains juristes et ouvrages, car les ordres de Dieu et Ses recommandations, ainsi que les valeurs et les principes coraniques contenus dans le Coran, n'ont nul besoin d'interprétation ni de modification. Les paroles d'Allah sont claires : elles appellent toutes à la bonté de l'être humain, à sa stabilité et à sa sécurité, afin de mener une vie digne, dans la paix et la sûreté.

Voilà le sens du retour vers Dieu, et telle est la parole d'Allah :
« Suivez ce qui vous a été descendu de votre Seigneur et ne suivez pas d'alliés en dehors de Lui. Vous vous rappelez peu ! » (Sourate Al-A'raf, verset 3).

La guidance vers le droit chemin

Allah vous guide vers le droit chemin et la droiture, vous accorde une bonne vie ici-bas et vous récompense, par Sa grâce, dans l'au-delà par le Paradis. Ne suivez pas le diable, ses partisans et ses alliés, car ils vous égarent du chemin de la vérité.

Il vous entraînera sur la voie du mensonge afin que vous viviez dans la misère et les épreuves, et que, dans l'au-delà, votre destination soit l'enfer. Quelle terrible demeure !

Dans quelques jours, le mois béni de Ramadan arrivera. Il est donc nécessaire de nous réexaminer avant l'avènement de ce mois sacré, de revenir vers Dieu, de nous débarrasser de la haine et de l'hostilité, et d'incarner les véritables valeurs de l'islam et sa méthode, qui appellent à la miséricorde, à la liberté, à la justice, à la paix et à la coopération dans la droiture et la piété.

pour rectifier notre voie et revenir vers la juste méthode d'Allah, celle qui nous appelle à la bonté.

Les détails s'inscrivent dans ce contexte :

Dans quelques jours, le mois béni de Ramadan viendra. Il nous faut donc saisir cette occasion et revenir vers Allah. Revenir vers Allah signifie revenir vers le droit chemin, la vertu, la miséricorde, la justice et la charité, s'abstenir d'agresser les



consciences des gens et de porter atteinte à leurs valeurs sacrées, et appeler à la coopération et à la solidarité.

Il ne s'agit pas de ce qui a été déformé par certains juristes et ouvrages, car les ordres de Dieu et Ses recommandations, ainsi que les valeurs et les principes coraniques contenus dans le Coran, n'ont nul besoin d'interprétation ni de modification. Les paroles d'Allah sont claires : elles appellent toutes à la bonté de l'être humain, à sa stabilité et à sa sécurité, afin de mener une vie digne, dans la paix et la sûreté.

Voilà le sens du retour vers Dieu, et telle est la parole d'Allah :
« Suivez ce qui vous a été descendu de votre Seigneur et ne suivez pas d'alliés en dehors de Lui. Vous vous rappelez peu ! » (Sourate Al-A'raf, verset 3).

La guidance vers le droit chemin

Allah vous guide vers le droit chemin et la droiture, vous accorde une bonne vie ici-bas et vous récompense, par Sa grâce, dans l'au-delà par le Paradis. Ne suivez pas le diable, ses partisans et ses alliés, car ils vous égarent du chemin de la vérité.

Il vous entraînera sur la voie du mensonge afin que vous viviez dans la misère et les épreuves, et que, dans l'au-delà, votre destination soit l'enfer. Quelle terrible demeure !

Retourner vers Allah en suivant Sa charia et Sa méthode dans Son Livre explicite

Retourner vers Allah signifie suivre Sa charia et Sa méthode telles qu'elles sont exposées dans Son Livre explicite, respecter Ses versets, appliquer Ses commandements et Lui obéir, en luttant contre l'âme qui incite au mal, en la maîtrisant afin de rester droit sur le chemin de la vérité, de la bonté et de la guidance, jusqu'à ce que la mort survienne à un moment que nul ne peut retarder.

Celui qui revient vers Allah, vers le Coran, et œuvre avec sincérité selon Ses versets, sera sauvé du châtimement et de la punition qui l'attendent au Jour du Jugement. Quant à celui qui échoue à obéir à Dieu et ne suit pas Ses versets, son chemin mènera au Feu, où il demeurera éternellement.

Comment revenir vers la droiture ?

Revenir vers Allah signifie l'absence de tyrannie, d'injustice et d'arrogance envers les gens ; faire preuve de bonté et de tolérance envers chaque être humain ; répondre aux demandeurs, aider les pauvres et les nécessiteux, soutenir les opprimés ; traiter toutes les personnes avec miséricorde et justice, et être parmi les bienfaiteurs.

Cela implique un engagement sincère dans l'accomplissement des actes d'adoration : la prière, la zakat, le jeûne et le pèlerinage à la Maison de Dieu. Ils s'acquittent de leurs aumônes et de leur zakat en faveur des pauvres et des démunis, qui ont un droit reconnu dans les biens des riches, comme il est dit dans la loi d'Allah :

« Et ceux dont les biens comportent un droit déterminé, pour le mendiant et le démuné » (Al-Ma'ârij, 24-25).

Ils sont partenaires des riches dans leurs profits à hauteur de 20 %, comme Allah l'a légiféré dans Son Livre :

« Et sachez que, de tout butin que vous acquérez, le cinquième appartient à Allah, au Messenger, à ses proches, aux orphelins, aux pauvres et au voyageur, si vous croyez en Allah » (Al-Anfâl, 41).

S'efforcer dans le bien

Tous les musulmans doivent s'efforcer de faire le bien, se montrer miséricordieux les uns envers les autres, s'entraider en tendant la main à toute personne dans le besoin, respecter le caractère sacré de la vie humaine et la liberté de croyance. Il n'existe aucune tutelle sur les serviteurs de Dieu de la part de quiconque. Ils ne doivent suivre ni juriste ni cheikh, car tous peuvent être influencés par les passions et l'âme incitatrice au mal, mais plutôt suivre le Livre de Dieu, révélé comme un Coran arabe à Son Messenger digne de confiance, sans énigmes ni ambiguïtés nécessitant interprétation.

Cependant, les ennemis de l'islam ont utilisé les récits et les interprétations du Coran comme un moyen perfide pour semer le doute au sujet du Livre de Dieu et amener les musulmans à l'abandonner. Ainsi, la voie fut ouverte aux

conspirateurs contre l'islam à travers des interprétations contradictoires et empoisonnées, ainsi que des récits fabriqués et attribués faussement au Messenger, afin de rivaliser avec le Coran et détourner les musulmans du Livre de Dieu.

La division des musulmans en sectes

Il en résulta que les musulmans s'éloignèrent du Saint Coran et suivirent les alliés de Satan, dont les idées provoquèrent leur fragmentation en groupes, sectes et partis, chacun se réjouissant de ce qu'il détenait. Les épreuves se multiplièrent, les conflits éclatèrent, les guerres se propagèrent, entraînant effusions de sang, destruction des villes, peur et violence dans les relations entre musulmans, qui finirent par s'entretuer. La haine et les rancunes se sont enracinées depuis quatorze siècles jusqu'à aujourd'hui, parce qu'ils ont désobéi aux commandements de Dieu transmis par Son Messenger et suivi les partisans de Satan, abandonnant ainsi le Coran, ce qui facilita leur occupation, le pillage de leurs richesses et leur asservissement.

Allah les appelle à l'unité en disant :

« Et crampez-vous tous ensemble au câble d'Allah et ne vous divisez pas » (Âl 'Imrân, 103), afin que leur force se consolide et qu'ils puissent se soutenir mutuellement pour protéger leur sécurité et repousser leurs ennemis. Mais ils n'ont pas obéi à Dieu dans ce qui aurait assuré leur force, leur dignité et leur protection par l'unité et l'attachement au Livre clair d'Allah.

Avertissement d'Allah, le Très-Haut

Ils n'ont pas prêté attention à l'avertissement d'Allah lorsqu'Il dit :

« Obéissez à Allah et à Son Messenger et ne vous disputez pas, sinon vous échouerez et votre force disparaîtra » (Al-Anfâl, 46).

L'obéissance au Messenger, chargé de transmettre les versets d'Allah et d'en clarifier les finalités pour le bien et la rectitude de l'être humain, devait les préserver des péchés et des transgressions dans la vie d'ici-bas. Mais ils ont fermé leurs oreilles à l'appel d'Allah, qui les exhortait à coopérer dans la piété et la droiture et à ne pas coopérer dans le péché et l'agression. Ils ont emprunté une voie contraire à la volonté d'Allah à leur égard.

En désobéissant à Allah par la commission des péchés et des interdits, et en rompant l'alliance consistant à adhérer à Sa loi et à Sa méthode dans le Saint Coran, Allah envoya contre eux ceux qui leur infligèrent de durs châtements : occupation de leurs terres, pillage de leurs richesses et asservissement de leurs enfants.

C'est un appel adressé aux musulmans : revenez vers Allah afin qu'Il vous accorde la victoire et vous fasse miséricorde. Repentez-vous des inventions et des mensonges forgés **contre Allah et Son Messenger. Allah a mis en garde les calomniateurs en disant :**

« Qui est plus injuste que celui qui invente un mensonge contre Allah ou qui traite Ses versets de mensonges ? Les criminels ne réussiront jamais » (Yûnus, 17).

Allah ordonne à Son Messenger d'appeler les gens à s'attacher à Son Livre afin de les guider vers le droit chemin et de les ramener à la raison. Combien de nations antérieures se sont montrées arrogantes face aux signes d'Allah ! Il fit alors descendre sur elles le châtement, les dispersa et les humilia pour les crimes et les péchés qu'elles avaient commis. Ainsi s'accomplit la parole d'Allah, qui leur fit goûter la conséquence de leurs actes par un châtement douloureux.

La corruption sur terre

Lorsqu'ils se réveillèrent sur la ruine et furent proches de l'anéantissement en raison de leur injustice et de leur

arrogance sur terre, trompés par leur puissance, corrompus par leurs richesses, leur force, leur tyrannie et leur oppression, le commandement d'Allah leur parvint d'où ils ne s'y attendaient pas.

Lorsque le Coran évoque le châtement divin infligé aux nations injustes, c'est afin que les gens comprennent que la puissance d'Allah surpasse toute puissance humaine et que Son châtement ne fait aucune faveur aux injustes, comme Il dit :

« Telles sont les cités que Nous avons détruites lorsqu'elles ont commis l'injustice, et Nous avons fixé pour leur destruction un terme déterminé » (Al-Kahf, 59).

Allah accorde un délai à Ses serviteurs afin qu'ils reviennent, évitent Son châtement et implorent le pardon de leur Seigneur pour qu'Il accepte leur repentir et éloigne d'eux Sa colère. Allah a averti et prévenu. Il s'adresse à Son Messenger fidèle en disant :

« Et avertis les plus proches de tes parents, et abaisse ton aile pour les croyants qui te suivent. S'ils te désobéissent, dis : "Je me désavoue de ce que vous faites", et place ta confiance dans le Tout-Puissant, le Très Miséricordieux » (Ash-Shu'arâ, 214-217).

Ainsi, la situation du peuple du Messenger et de ses compagnons changea après son décès — paix sur lui — lorsqu'ils oublièrent ses recommandations et les versets du Livre explicite qu'il leur avait transmis.

L'abandon du Coran

Les Compagnons s'asseyèrent autour du Messenger fidèle, qui leur récitait les versets d'Allah, leur enseignait Ses prescriptions et leur expliquait la sagesse qu'ils renfermaient. Il leur exposait les législations divines et les valeurs morales, ainsi que les principes de miséricorde, de justice, de paix et de bienfaisance auxquels appelle le Livre d'Allah.

Ils étaient miséricordieux les uns envers les autres durant la vie du Messenger d'Allah, semblables à des élèves devant leur maître suprême, Muhammad ibn 'Abd Allah, le noble Messenger. Ils se tenaient à ses côtés face aux ennemis du message de l'islam, prêts à sacrifier leurs vies pour défendre la mission et protéger le Messenger — paix sur lui — contre les ennemis d'Allah.

Mais après que Dieu eut rappelé Son Messenger, ils abandonnèrent le Coran et délaissèrent les valeurs de miséricorde, de justice et de bienfaisance. Les troubles se propagèrent parmi eux, le sang coula en raison de leurs querelles pour le pouvoir, et Satan s'insinua entre eux. Le mensonge et la calomnie se répandirent, les conflits éclatèrent, et nombre de compagnons furent tués sans justification, noyant la péninsule arabique dans leur sang. Ils s'entretuèrent tantôt au nom de l'apostasie, tantôt au nom de la restauration de l'autorité du califat, et tantôt au nom de la protection du message de l'islam, malgré l'ordre d'Allah :

« Et crampez-vous tous ensemble au câble d'Allah et ne vous divisez pas » (Âl 'Imrân, 103),

et malgré Son avertissement :

« Ne vous disputez pas, sinon vous échouerez et votre force disparaîtra » (Al-Anfâl, 46).

Les victimes de ces troubles furent nombreuses parmi la famille du Prophète et ses proches compagnons. Allah nous montre ainsi qu'ils étaient des êtres humains comme les autres, non infaillibles, non sacrés, soumis aux tentations de la vie : l'avidité du pouvoir, l'égoïsme, l'amour du monde et la dureté des cœurs. Ils aimaient et haïssaient, et Satan insufflait entre eux l'inimitié et la haine.

Tous les êtres humains seront jugés par Allah le Jour de la Résurrection selon la règle éternelle :

« Quiconque fait le poids d'un atome de bien le verra, et

quiconque fait le poids d'un atome de mal le verra » (Az-Zalzalah, 7-8).

La règle de la justice divine

Allah rend Son jugement sur Sa création selon la règle de la justice divine, comme Il dit :

« Chaque âme est tenue en gage pour ce qu'elle a acquis » (Al-Muddathir, 38).

Le Coran décrit ensuite ce moment solennel où chaque être humain se présente pour rendre compte de ses actes, plaidant pour lui-même à propos de ce qu'il a accompli au cours de sa vie, lorsque ses œuvres et ses péchés sont recensés. Allah, le Très-Haut, dit :

« Le jour où chaque âme viendra plaider pour elle-même, et où chaque âme sera pleinement rétribuée pour ce qu'elle a fait, sans subir la moindre injustice » (An-Nahl, 111).

Après la promulgation du jugement divin, lorsque les incroyants, les oppresseurs et les tyrans seront jetés dans le Feu de l'Enfer, et que les croyants verront les gens de l'Enfer après l'exécution du verdict, ils s'interrogeront sur le sort de ceux que les anges auront conduits vers la Géhenne, comme Allah le dit :

« Toute âme est tenue en gage pour ce qu'elle a acquis, sauf les gens de la droite, dans des jardins, s'interrogeant au sujet des criminels : "Qu'est-ce qui vous a conduits à Saqar ?" Ils diront : "Nous n'étions pas de ceux qui priaient, et nous ne nourrissions pas le pauvre, et nous nous livrions aux vains discours avec ceux qui s'y livraient, et nous traitions de mensonge le Jour de la Rétribution, jusqu'à ce que nous vienne la certitude" » (Al-Muddathir, 38-47).

La mission divine du Messenger

Allah s'adresse à Son Messenger — paix sur lui — afin de faire comprendre aux gens qu'il est le Messenger d'Allah, un être humain comme eux, qu'Allah a choisi et envoyé pour leur indiquer la voie de la vérité, leur transmettre Ses versets et leur réciter le Coran. En effet, il ne parle pas sous l'effet de la passion lorsqu'il récite les versets, mais applique la mission que Dieu lui a confiée : enseigner les finalités des versets et leur sagesse, pour le bien de l'humanité dans cette vie et pour ce qui attend ceux qui suivent la guidance dans l'au-delà, à savoir les Jardins de la félicité.

Ainsi, le Messenger d'Allah transmet aux gens les preuves évidentes et la guidance qu'Allah lui a ordonné de communiquer, leur expliquant ce qu'elles renferment de miséricorde, de justice et de bienfaisance, afin de les sauver des voies de l'égarement et de leur permettre d'accéder à une vie bonne s'ils suivent ce qu'Allah a révélé à Son Messenger par la Révélation divine, issue des versets du Noble Rappel. Allah ordonne alors à Son Messenger fidèle en disant :

« Dis : Je ne suis qu'un être humain comme vous. Il m'a été révélé que votre Dieu est un Dieu unique. Que celui qui espère la rencontre de son Seigneur accomplisse donc une œuvre pieuse et n'associe personne à l'adoration de son Seigneur » (Al-Kahf, 110).

Il ne parle pas sous l'effet de la passion

Le Saint Coran clarifie aux gens que tout ce que le Messenger d'Allah prononce parmi les versets du Noble Rappel est une révélation divine et non une parole humaine, car, dans cette situation, il ne parle pas sous l'effet de la passion, comme Allah le dit :

« Il ne parle pas sous l'effet de la passion. Ce n'est rien d'autre qu'une révélation inspirée » (An-Najm, 3-4).

Le Messenger — paix sur lui — a affirmé son humanité, mais Allah l'a choisi pour transmettre Son message et faire descendre sur lui Son Livre, comme Allah dit en s'adressant

à Son Messenger :

« Un Livre t'a été révélé : qu'il n'y ait donc aucune gêne dans ton cœur à son sujet, afin que tu avertisses par lui et qu'il soit un rappel pour les croyants » (Al-A'râf, 2).

Ce verset noble expose aux gens la voie de la vérité et de la foi en l'unicité d'Allah, et précise clairement que celui qui espère rencontrer son Seigneur dans l'au-delà doit accomplir des œuvres pieuses conformément à la loi et à la méthode d'Allah, sans rien Lui associer. Allah — gloire à Lui — est le Protecteur de Sa création, le Seigneur des cieus et de la terre, et Il est toujours proche de l'homme, où qu'il soit, comme Il dit :

« Nous sommes plus près de lui que sa veine jugulaire » (Qâf, 16).

Le Messenger informe les gens des signes d'Allah

Lorsque Allah, le Tout-Puissant, ordonne à Son Messenger d'informer les gens de son humanité, semblable à celle du reste de la création, c'est afin qu'ils ne le prennent ni comme intermédiaire auprès d'Allah ni comme intercesseur, au point d'exagérer dans sa sacralisation et d'oublier le rappel d'Allah, laissant ainsi le Messenger prendre la place de Celui qui l'a envoyé.

Certaines narrations mensongères ont prétendu que « les actes des gens sont présentés chaque jour au Messenger dans sa tombe », alors que cette prérogative appartient exclusivement à Allah, qui seul tient pour responsables les prophètes, les messagers et l'ensemble de Sa création. Une telle allégation ne saurait être acceptée ni par la raison, ni par la logique, ni par une foi sincère en Allah, le Très-Haut. Cela constitue une agression et une injustice à l'égard du droit d'Allah, qui ne permet que Lui seul soit sanctifié. L'appartenance au Messenger ne procure aucun avantage ni désavantage à l'homme au Jour du Jugement, et les proches du Messenger ne bénéficieront d'aucun privilège par rapport au reste de la création, sauf celui qui se présentera devant Allah avec un cœur sain et des œuvres pieuses. Tous les êtres humains seront égaux devant Allah lors du Jugement, comme Il dit :

« La terre resplendira de la lumière de son Seigneur, le Livre sera placé, les prophètes et les témoins seront amenés, et il sera jugé entre eux en toute équité, sans qu'ils soient lésés » (Az-Zumar, 69).

Le statut du Messenger — paix et salut sur lui

Allah a clarifié le statut du Messenger — paix et salut sur lui — en disant :

« Muhammad n'est le père d'aucun de vos hommes, mais il est le Messenger d'Allah et le Sceau des prophètes, et Allah est Omniscient » (Al-Ahzâb, 40).

Il n'a associé aucun membre de sa famille à la mission prophétique, et le jugement des gens au Jour de la Résurrection reposera sur leurs œuvres dans cette vie, comme Allah le dit :

« Chaque âme est tenue en gage pour ce qu'elle a acquis » (Al-Muddathir, 38).

Et Allah décrit cette scène redoutable en disant :

« Le jour où l'homme fuira son frère, sa mère, son père, sa compagne et ses enfants. Ce jour-là, chacun d'eux sera préoccupé par ce qui lui suffira » (Abasa, 34-37).

Les récits des menteurs

Les gens ne doivent pas croire certains érudits, cheikhs et récits mensongers par lesquels les ignorants ont été trompés, élevant exagérément le statut de la Famille du Prophète, recherchant auprès d'eux secours dans la vie d'ici-bas et intercession au Jour de la Résurrection.



LE MESSAGE DE LA PAIX À LA FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE...UNE PRÉSENCE REMARQUÉE ET DES ÉCLAIRAGES PROFONDS POUR LES PROBLÈMES DE LA SOCIÉTÉ

Le Caire – Centre d'El Arabe

Traduit par / Yousra Mohamed Massoud

Dans le cadre de sa participation active à la Foire internationale du Livre, la Fondation du Message de la Paix a réussi à présenter un modèle exemplaire d'action culturelle porteuse de sens, à travers une série d'activités et d'événements ayant suscité l'intérêt des intellectuels, des chercheurs et des étudiants de diverses nationalités. Cette participation a constitué une occasion majeure de mettre en lumière le projet intellectuel du penseur arabe Ali Mohamed El Shorafaa El Hamady, fondé sur le retour au Saint

Coran comme référence principale pour la réforme du discours religieux et la construction d'une conscience sociale reposant sur les valeurs de paix, de justice et de miséricorde.

La participation de la Fondation s'est distinguée par la diversité de ses activités, allant des conférences intellectuelles à l'accueil de délégations d'étudiants et d'institutions académiques, en passant par le lancement de nouvelles publications et l'hommage rendu à des personnalités influentes dans les



domaines humanitaire et social. Cette dynamique reflète la volonté de la Fondation de proposer un message inclusif, alliant profondeur intellectuelle et communication communautaire efficace.

La conférence des dangers du divorce verbal
..un traitement d'une question sociétale urgente

La conférence consacrée aux dangers du divorce verbal a constitué l'un des événements les plus marquants organisés par la Fondation du Message de la Paix en marge de la Foire. Elle a abordé une problématique sociale urgente, étroitement liée à la stabilité de la famille égyptienne et arabe.

La conférence s'est tenue sous la présidence de l'écrivain et journaliste Dr. Moataz Salah El-Din, président du conseil d'administration de la Fondation au Caire, en présence d'une élite de spécialistes et de chercheurs, parmi lesquels Dr. Abdel Rady Radwan, vice-président de la Fondation et ancien doyen de la faculté de Dar Al-Ulum, l'écrivain et journaliste Hay Moaawya, directeur du bureau de la Fondation en Mauritanie et en Afrique de l'Ouest, l'écrivain et journaliste Khaled El Awamy, rapporteur de la conférence et rédacteur en chef du portail Akhbar El Youm, ainsi que Dr. Sameh Mahrous, professeur à l'Université du Canal de Suez, et le chercheur Mohamed El Shentawy.

Dr. Manal Zagzok, experte principale en orientation familiale et conseillère auprès du bureau exécutif du Réseau des médias de la femme arabe, a pris part à la conférence en présentant une analyse approfondie des répercussions psychologiques, sociales et juridiques du divorce verbal. Elle a souligné que le divorce verbal ne se limite pas à un simple mot prononcé dans un moment de colère, mais qu'il constitue une

véritable bombe lancée au cœur de la famille, souvent sans conscience de ses conséquences multiples : psychologiques, sociaux, juridiques.

Elle a indiqué que le danger majeur du divorce verbal réside dans le fait qu'il place l'épouse et les enfants dans une zone grise, où ils ne sont ni clairement mariés ni clairement divorcés, ce qui ronge la tranquillité familiale et fait perdre le sentiment de sécurité. Elle a insisté sur la nécessité d'une prise de conscience sociétale et législative affirmant que la parole engage une responsabilité, et que la famille est une entité sacrée qui ne doit pas être altérée sous la pression de l'émotion ou de l'ignorance. Elle a conclu en affirmant que le dialogue, la sagesse et le recours aux spécialistes avant de prononcer le mot du divorce constituent la première ligne de défense pour protéger le foyer, préserver la dignité de la femme et garantir les droits des enfants.

Les recommandations du symposium ont souligné que la famille constitue le pilier fondamental de la construction de la société. Elles ont appelé à consacrer les valeurs d'affection, de miséricorde et de stabilité familiale, et à prendre toutes les mesures préventives nécessaires avant toute décision de divorce, conformément aux objectifs de la loi islamique.

Les recommandations ont insisté sur la nécessité d'invalider le divorce verbal et de considérer les décisions issues de paroles prononcées sous l'effet de la colère en dehors du cadre de la législation islamique, en raison des préjudices directs qu'elles causent aux époux et aux enfants, et des conséquences graves qu'elles entraînent en matière d'insécurité psychologique et sociale.

Le symposium a également souligné l'importance



de l'activation du délai de viduité comme étape légitime de réflexion, de révision des décisions et d'apaisement, offrant une véritable opportunité de restaurer la stabilité familiale avant d'aboutir à une séparation définitive. Il a recommandé de renforcer le dialogue et le traitement progressif des conflits conjugaux, conformément aux mécanismes énoncés dans le Saint Coran, afin que le divorce, s'il survient, soit fondé sur la justice et la bienveillance, et non sur la violence ou l'émotion.

Les recommandations ont placé la protection des droits de l'enfant au premier plan de toute mesure liée au divorce, tout en soulignant la nécessité de préserver leur sécurité psychologique et sociale et de les soustraire aux conséquences des conflits conjugaux. Le symposium a appelé à faire face aux fausses fatwas et aux coutumes dominantes qui accordent une valeur effective au divorce verbal, exhortant les savants, les juges et les intellectuels à s'en tenir aux dispositions claires du Coran garantissant l'équilibre et la justice au sein de la famille.

En conclusion, le symposium a appelé le Parlement et les instances législatives à adopter des lois claires et strictes empêchant les décisions unilatérales de divorce fondées sur la parole ou la colère soudaine, et imposant une période de réflexion et de dialogue

familial, tout en garantissant la protection des droits de l'enfant, considérant ces mesures comme une étape essentielle pour consolider la référence coranique, protéger la famille et renforcer la stabilité sociétale. La conférence des femmes dans la pensée d'Ali Al-Shorafaa Al-Hammadi

Dans le cadre de la mise en lumière des questions humanitaires et sociales, la Fondation a organisé un colloque intitulé « Les femmes dans la pensée d'Ali Al-Shorafaa Al-Hammadi ». À cette occasion, le Conseiller Salem Al-Aqili, président du conseil d'administration de la Fondation Al-Khair Qadim pour le développement durable, a souligné que les femmes ne sont pas un simple élément de la société, mais en constituent le cœur vivant : la mère, le lien essentiel, la source de l'amour et de la cohésion sociale.

Il a ajouté que les femmes en Haute-Égypte représentent l'épine dorsale du foyer, assurant la gestion de la famille, la cohésion sociale et l'éducation des générations, tout en diffusant les valeurs humaines. Il a mis en avant l'importance accordée par le penseur Ali Al-Shorafaa Al-Hammadi à la condition féminine et à ses droits légitimes en Islam, appelant à un retour au Saint Coran qui a honoré la femme et restauré ses droits naturels et sociaux.

Al-Aqili a précisé que la vision d'Al-Shorafaa Al-Hammadi ne se limite pas à un cadre théorique, mais s'inscrit dans une approche pratique considérant la femme comme un acteur essentiel dans la préservation de la famille et des valeurs sociales. Il a affirmé que l'adhésion de la société aux enseignements coraniques relatifs aux droits des femmes constitue le moyen le plus sûr d'atteindre l'équilibre et la stabilité, soulignant que le respect et l'autonomisation de la femme sont les fondements du développement social et de la stabilité familiale.

.Lancement du livre ..« Lettres d'El Shorafaa – Un pont de lumière entre la Révélation et les messages de l'époque »

La célébration du lancement du livre « Lettres d'El



Shorafaa – Un pont de lumière entre la Révélation et les messages de l'époque » a constitué un moment culturel marquant en marge de la Foire. La Fondation a célébré cette publication en présence du journaliste Dr. Moataz Salah El-Din, président du conseil d'administration de la Fondation au Caire, de Dr. Abdel Rady Radwan, vice-président de la Fondation et ancien doyen de la faculté de Dar Al-Ulum, ainsi que du journaliste Osama Ibrahim, membre du conseil d'administration.

Dans son introduction, Dr. Abdel Rady Radwan a souligné que l'ouvrage représente un nouveau rayon de lumière issu de la loi et de la méthode divine dans le Coran, guidé par la pensée éclairée du professeur Ali Al-Shorafaa Al-Hammadi. Il a expliqué que ces lettres constituent une synthèse des inspirations issues de la contemplation rationnelle des lumières du Saint Coran, mettant en valeur les principes moraux, spirituels, humains et religieux qui en découlent.

Il a ajouté que le livre incarne un véritable pont de lumière par son origine divine, son contenu éclairant, ses objectifs orientés vers la droiture et sa finalité ultime visant à dissiper les ténèbres entourant l'être humain à toute époque. Il a cité le noble verset :

« Il vous est venu d'Allah une lumière et un Livre clair par lequel Dieu guide ceux qui suivent son bon plaisir vers les chemins de paix et les fait sortir des ténèbres dans la lumière avec Sa permission et les guide sur un chemin droit .. », soulignant que cette œuvre vise à transmettre ce legs lumineux à ceux dont les cœurs et les esprits sont ouverts à la guidance et à la vérité.

Visites internationales et l'interaction interculturelle
Le pavillon de la Fondation du Message de la Paix a également accueilli une délégation allemande de haut niveau, composée de la professeure Monique Blanc, cheffe du département des bibliothèques à l'Institut allemand de recherche orientale, de la professeure Micheline Hani du département des publications, et de la professeure Fatma Shaheen du département des bibliothèques du même institut.



La délégation a été reçue par l'écrivain et le journaliste Dr. Moataz Salah El-Din, le président du conseil de l'administration de la fondation, Dr. Abdel Rady Radwan l'ancien doyen de la faculté Dr El Ulom, vice-président du conseil d'administration de la Fondation au Caire, et le journaliste Osama Ibrahim, membre du conseil d'administration de la Fondation.. Les représentants de la Fondation ont présenté une explication détaillée de ses objectifs et de son message, mettant l'accent sur le projet intellectuel d'Ali Al-Shorafaa Al-Hammadi, fondé sur le retour aux valeurs coraniques comme base de la vie individuelle et sociale, et visant à promouvoir la coexistence pacifique et le dialogue culturel.

La Fondation a offert à la délégation une sélection de publications en arabe, en anglais et en allemand, reflétant son orientation intellectuelle et son engagement en faveur de la diffusion d'une culture de paix et de connaissance. La délégation allemande a exprimé sa grande admiration pour les initiatives culturelles et intellectuelles de la Fondation, manifestant son souhait de renforcer à l'avenir la coopération académique et culturelle conjointe.



ALI MUHAMMAD AL-SHURAF AL-HAMMADI, AANDIKA :

KUUPOKEA MWEZI WA RAMADHANI KWA KUREJEA KWA MWENYEZI MUNGU

MUHTASARI :

BAADA YA SIKU CHACHE, MWEZI MTUKUFU WA RAMADHANI UTATUJIA. NI WAJIBU WETU KUJITATHMINI KABLA YA MWEZI HUU MTUKUFU, NA KUREJEA KWA MWENYEZI MUNGU, TUKIACHANA NA UADUI, CHUKI, NA KINYONGO. LAZIMA TUIMARISHE MAADILI YA UISLAMU WA KWELI NA MFUMO WAKE UNAOLINGANIA HURUMA, UHURU, UADILIFU, AMANI, NA USHIRIKIANO KATIKA WEMA NA UCHA MUNGU. NI LAZIMA TUFUATE MANENO YA MWENYEZI MUNGU YANAYOWEKA MISINGI YA MAISHA YA FURAHIA, HUSUSAN KWA KUWA MWEZI WA RAMADHANI NI MIONGONI MWA MIEZI ILIYOBARIKIWA AMBAYO NI LAZIMA TUITUMIE KUREKEBISHA MKONDO WETU NA KUREJEA KWENYE MFUMO ULIONYOOKA WA MWENYEZI MUNGU UNAOTULINGANIA KWENYE KHERI.

Maelezo zaidi ni kama ifuatavyo:

Zimebaki siku chache mwezi wa Ramadhani uanze, hivyo ni lazima tuchangamkie fursa hii na kurejea kwa Mwenyezi Mungu. Maana ya kurejea kwa Mwenyezi Mungu ni kurejea kwenye haki, fadhila, huruma, uadilifu, na ihsani; na kutoshambulia roho za watu wala heshima zao. Ni kuitikia wito wa Mwenyezi Mungu kwa watu kushirikiana na kusaidiana, na si kile kilichoharibiwa na mafaqihi na vitabu vya mapokezi (Hadithi), kwani amri za Mungu, mawaidha ya kiungu, na kufuata maadili mema na thamani za Qur'ani hazihitaji tafsiri na upotoshaji. Maneno ya Mwenyezi Mungu yako

wazi, yote yanalingania kheri ya mwanadamu, utulivu wake, na usalama wake, ili aishi maisha ya heshima katika amani.

Huko ndiko kurejea kwa Mwenyezi Mungu, na hii ndiyo maana ya neno lake Subhanahu: "Fuateni mliyoteremshiwa kutoka kwa Mola wenu Mlezi, wala msifuate walinzi wengine badala yake. Ni machache mnayoyakumbuka" (Al-A'raf: 3).

Mwenyezi Mungu anahutubia watu kwa lugha ya Kiarabu iliyo wazi na ya moja kwa moja: "Enyi watu, fuateni kitabu cha Mwenyezi Mungu alichokiteremsha kwa Mtume wake mwaminifu." Uongofu kwenye Njia ya Haki



Ili awaongoze kwenye njia ya haki na uongofu na awatimizie maisha mema duniani, na awalipe kwa fadhila zake huko akhera katika bustani za neema. Wala msimfuata Shetani na wafuasi wake na marafiki zake wasije wakawapoteza kutoka kwenye njia ya haki na kuwavuta kuelekea njia ya batili, mkaishi maisha ya dhiki na mashaka, na akhera malipo yenu yawe ni Jehanamu, na ni mafikio mabaya yaliyoje.

Kurejea kwa Mwenyezi Mungu ni kwa kufuata sheria yake na mfumo wake katika kitabu chake kilicho wazi, kushikamana na aya zake, na kutekeleza amri zake na kumtii kwa kupambana na nafsi inayoelekeza kwenye maovu ili kuinyoosha kwenye njia ya haki, kheri, na uongofu. Hata utakapofika mwisho wa mwanadamu katika wakati ambao hawezi kuucheleweshwa, ikiwa alirejea kwa Mungu na akafanya jitihada kwa imani yake kurejea kwenye kitabu Chake na kufanya kazi kwa ikhlasi yote, basi mtu huyo ameokoka na adhabu inayomngoja wakati wa hesabu. Na yule aliyeshindwa kumtii Mungu na hakufuata aya zake, basi njia yake ni kuelekea Motoni atakaa humo milele.

Je, Kurejea kwenye Haki Kunakuwaje?

Kurejea kwa Mwenyezi Mungu maana yake ni:

hakuna udhalimu, hakuna ukandamizaji, hakuna uchokozi, wala kujikweza juu ya watu. Inamaanisha ihsani na kuvumiliana na kila mwanadamu, kuwajibu waombaji, kusaidia maskini na mafukara, na kutoa msaada kwa waliodhulumiwa. Inamaanisha kuamiliiana na watu wote kwa huruma na uadilifu, na mwanadamu awe miongoni mwa wafanya wema.

Pia ni kujitolea kwa dhati katika kutekeleza ibada kama sala, zaka, saumu, na hija.

Kutoa sadaka na zaka zao kwa mafukara na maskini ambao wana haki inayojulikana katika mali za matajiri, kama ilivyo katika sheria ya Mwenyezi Mungu katika neno lake Subhanahu: "Na wale ambao katika mali yao ipo haki inayojulikana (24) Kwa aombaye na asiyeomba(25)" (Al-Ma'arij). Wao ni washirika wa matajiri katika faida zao kwa kiasi cha 20% ya faida, kama Mungu alivyoweka sheria katika kitabu chake kwa kusema: "Na jueni kwamba chochote mnachopata kama ghanima, basi sehemu ya tano ni ya Mwenyezi Mungu na Mtume na jamaa na mayatima na maskini na msafiri, ikiwa mnamwamini Mwenyezi Mungu" (Al-Anfal: 41).

Jitihada katika Njia ya Kheri

Ni wajibu wa Waislamu wote kufanya juhudi

katika njia ya kheri, kuhurumiana, kusaidiana kwa kunyoosheana mikono kwa kila mhitaji, kuheshimu haki takatifu ya kuishi kwa kila mwanadamu, na kuheshimu uhuru wa itikadi. Hakuna mamlaka ya kiumbe yeyote juu ya waja wa Mungu, wala wasimfuata faqih au sheikh, kwani wote huathiriwa na matamania na nafsi inayoelekeza kwenye maovu. Badala yake, wafuate Kitabu cha Mwenyezi Mungu alichokiteremsha kama Qur'ani ya Kiarabu kwa Mtume wake mwaminifu, haina mafumbo wala maneno yasiyoeleweka yanayohitaji tafsiri. Lakini maadui wa Uislamu walichukua mapokezi na tafsiri za Qur'ani kama njia ovu ya kuwatia shaka watu juu ya Kitabu cha Mwenyezi Mungu, ili wafanikiwe kuwafanya Waislamu waihame Qur'ani. Kwa njia hiyo, mlango ukafunguliwa kwa wanaopanga njama dhidi ya Uislamu kupitia tafsiri zenye migongano na sumu, na mapokezi ya uwongo yaliyonasibishwa kwa Mtume ili kushindana na Qur'ani, lengo likiwa ni kujitenga na Kitabu cha Mungu na kuihama Qur'ani yake. Kufarakana kwa Waislamu kuwa Makundi na Madhehebu

Matokeo yake yakawa ni Waislamu kujiweka mbali na Ukumbusho Wenye Hekima na kufuata marafiki wa Shetani ambao mawazo na miito yao ilisababisha kusambaratika kwa Waislamu na kugawanyika kwao katika makundi, madhehebu na vyama, kila kikundi kikifurahia kile kilicho nacho. Hapo ndipo fitna zilipowapata na migogoro ikaanza kati yao, na vita vikawaka vilivyopelekea kumwagika kwa damu, kuharibiwa kwa miji, na kuenea kwa hofu na ukatili katika mahusiano kati ya Waislamu. Walianza kupigana wenyewe kwa wenyewe, na chuki na uadui vikaenea kati yao tangu karne kumi na nne zilizopita hadi leo, kwa sababu waliasi amri za Mungu alizowafikishia Mtume wake (SAW), na wakafuata maneno ya wafuasi wa Shetani ili waihame Qur'ani na iwe rahisi kukoloniwa, kuibiwa maliasili zao, na kutumikishwa.

Na Mwenyezi Mungu anawahutubia na kuwalingania kwenye umoja kwa kusema: "Na shikamaneni na kamba ya Mwenyezi Mungu nyote pamoja wala msifarakane" (Al-Imran: 103), ili nguvu zao ziimarike na wasaidiane kulinda usalama wao, wawe na uwezo wa kuwazuia maadui na kuwashinda. Lakini hawakumtii Mungu katika yale yanayotengeneza mambo yao na kuwaletea utukufu na ulinzi kupitia umoja na kushikamana na Kitabu cha Mwenyezi Mungu kilicho wazi.

Onyo kutoka kwa Mwenyezi Mungu Subhanahu wa Ta'ala

Hawakujali onyo la Mwenyezi Mungu kwao aliposema: "Na mtiini Mwenyezi Mungu na

Mtume Wake wala msizozane, msije mkachoka na zikapotea nguvu zenu" (Al-Anfal: 46). Kumtii Mtume aliyetumwa kufikisha aya za Mungu na kueleza makusudio yake ni kwa ajili ya kheri na uongofu wa mwanadamu ili kumlinda na madhambi duniani. Lakini waliziba masikio yao kwa mwito wa Mungu wa kusaidiana katika wema na ucha Mungu na kutosaidiana katika dhambi na uadui. Walifuata njia tofauti na matakwa ya Mungu kwao, na wakamuasi Mungu walipofanya maasi na haramu, na wakavunja ahadi ya Mungu ya kufuata sheria na mfumo wake katika Qur'ani Tukufu. Hivyo, Mungu akawatumia wale wanaowaonjesha adhabu mbaya, wakakalia ardhi zao, wakapora maliasili zao, na kuwatumikisha watoto wao.

Huu ni mwito kwa Waislamu: Rejeeni kwa Mwenyezi Mungu ili akunusuruni na akurehemuni, na tubuni kwa mliyoyatenda dhidi ya Mungu na Mtume wake kwa uzushi na uongo. Mwenyezi Mungu aliwaonya wazushi kwa kusema: "Basi ni nani dhalimu zaidi kuliko yule anayemzulia Mwenyezi Mungu uongo au anayekadhibisha aya Zake? Hakika wahalifu hawatafaulu" (Yunus: 17). Mwenyezi Mungu anamwamrisha Mtume wake awalinganie mshikamane na Kitabu Chake ili awaongoze kwenye njia iliyonyooka, na mrejee kwenye fahamu zenu. Ni mataifa mangapi yaliyopita yalikataa aya za Mungu kwa kiburi, basi Mungu akawateremshia adhabu, akatawanya umoja wao na kuwasambaratisha kabisa, na akawadhalilisha kwa makosa na madhambi waliyoyafanya.

Ufisadi katika Ardhi

Walipozinduka na kutaabika na uharibifu, walikuwa karibu kutoweka kwa sababu walidhulumu na kufanya kiburi katika ardhi. Walidanganyika na nguvu zao na wakafanya ufisadi na kujikweza juu ya watu kwa mali zao na nguvu zao. Basi amri ya Mungu ikawajia kutoka wasipopatazamia. Qur'ani inapotaja adhabu ya Mungu kwa mataifa dhalimu, ni ili watu wapate mazingatio kwamba uwezo wa Mungu uko juu ya uwezo wao, na adhabu Yake haiwarehemu madhalimu. Mwenyezi Mungu anasema: "Na miji hiyo tuliwaangamiza walipodhulumu, na tukaweka muda maalumu wa kuangamia kwao" (Al-Kahf: 59).

Mwenyezi Mungu anawapa muda waja wake huenda wakarejea, wakajiepusha na adhabu Yake na wakamwomba Mola wao msamaha ili awasamehe. Mwenyezi Mungu anamhutubia Mtume wake mwaminifu kwa kusema: "Na onya jamaa zako walio karibu (214) Na weka bawa lako kwa yule aliyekufuata miongoni mwa Waumini (215) Basi wakikuasi, sema: 'Mimi najiepusha na mliyoyatenda' (216) Na mtegemee Mwenye utukufu, Mwenye kurehemu (217)" (Ash-Shu'ara).

Hivyo ndivyo hali ya watu wa Mtume na maswahaba wake ilivyobadilika baada ya kifo chake (SAW), wakasahau mafundisho yake na aya za Kitabu kilicho wazi alizowafikishia.

Kuihama Qur'ani

Maswahaba walikuwa wakikaa karibu na Mtume mwaminifu, akiwasomea aya za Mungu, akiwafundisha hukumu zake, akiwabainishia hekima zilizomo, na akiwatambulisha sheria za kiungu na maadili mema. Walikuwa na huruma kati yao wakati wa uhai wa Mtume kama wanafunzi mbele ya mwalimu mkuu Muhammad bin Abdullah. Walikuwa wakisimama naye bega kwa bega dhidi ya maadui wa ujumbe wa Kiislamu, wakitoa roho zao kwa ajili ya kuulinda ujumbe huo.

Lakini Mwenyezi Mungu alipomfisha Mtume wake, walihama Qur'ani na kuacha sifa za huruma, uadilifu, na ihsani. Fitna zikaenea kati yao na damu ikamwagika kwa sababu waligombea madaraka, na Shetani akaingia kati yao. Batili na kusingiziana kikaenea, migogoro ikawaka na wengi miongoni mwa maswahaba waliuawa bila sababu ya msingi. Jangwa la Uarabuni likajaa damu zao, wakiuana kwa kisingizio cha kuritadi mara moja, mara kwa kisingizio cha kurejesha haki ya mamlaka ya ukhalifa, na mara nyingine kwa kisingizio cha kulinda ujumbe wa Kiislamu, licha ya amri ya Mungu: "Na shikamaneni na kamba ya Mwenyezi Mungu nyote pamoja wala msifarakane".

Waathirika wa fitna hizo walikuwa ni wengi miongoni mwa watu wa nyumba ya Mtume (Ahlul-Bayt) na maswahaba wake wa karibu. Hii ni ili Mungu atubainishie kuwa wao ni wanadamu kama sisi, hawana kinga ya kutokosea, na si watakatifu au wa kipekee kuliko viumbe wengine. Nafsi zao zilikuwa na tamaa za maisha, chuki, na ushindani, kwani wao si malaika. Hesabu ya wanadamu wote iko kwa Mwenyezi Mungu siku ya Kiyama kwa mujibu wa kanuni ya kudumu: "Basi anayefanya uzito wa atomi ya kheri atauona (7) Na anayefanya uzito wa atomi ya shari atauona (8)" (Az-Zalzalah).

Kanuni ya Uadilifu wa Kiungu

Mwenyezi Mungu anahukumu viumbe wake kwa msingi wa uadilifu: "Kila nafsi imefungwa na kile ilichochuma" (Al-Muddathir: 38). Kisha Qur'ani inaeleza wakati huo ambapo kila mtu anakuja kutoa hesabu yake, akijitetea kwa aliyoyafanya maishani mwake: "Siku ambayo kila nafsi itakuja ikijitetea yenyewe, na kila nafsi italipwa kamilifu kwa iliyoyafanya, nao hawatadhulumiwa" (An-Nahl: 111).

Baada ya hukumu kutolewa na makafiri na madhalimu kutupwa Motoni, waumini watauliza kilichowapata wahalifu: "Mlipitishwa na nini katika Moto wa Saqar? (42) Wakasema: 'Hatukuwa

miongoni mwa walioswali (43) Wala hatukuwa tukilisha maskini (44) Na tulikuwa tukizama katika batili pamoja na waliozama (45) Na tulikuwa tukiikadhibisha Siku ya Malipo (46) Mpaka yakatufikia yaliyo yakini (47)'" (Al-Muddathir).

Jukumu la Mtume kwa Amri ya Mungu

Kisha Mwenyezi Mungu anamhutubia Mtume wake (SAW) ili abainishe kwa watu kuwa yeye ni mwanadamu kama wao, aliyeteuliwa kufikisha njia ya haki. Anapowasomea Qur'ani, hatamki kwa matamania yake, bali ni wahyi ili kuwaokoa watu na upotevu. Mwenyezi Mungu anamwamrisha Mtume wake kusema: "Sema: 'Mimi ni mwanadamu kama nyinyi, ninaletewa wahyi kwamba Mungu wenu ni Mungu mmoja. Basi anayetaraji kukutana na Mola wake, na afanye vitendo vyema, wala asimshirikishe yeyote katika ibada ya Mola wake'" (Al-Kahf: 110).

Hivyo, Qur'ani inabainisha kuwa kila anachosema Mtume kutoka kwenye aya za Qur'ani ni wahyi kutoka kwa Mungu na si maneno ya kibinadamu: "Wala hatamki kwa matamania (3) Hayo si chochote ila ni wahyi uliofunuliwa (4)" (An-Najm). Mtume alijitambulisha kuwa ni mwanadamu, lakini Mungu akamteua kufikisha ujumbe Wake.

Mtume Anafikisha Aya za Mungu kwa Watu Mwenyezi Mungu akimwamrisha Mtume wake abainishe kuwa yeye ni mwanadamu ili watu wasimfanye kuwa mpatanishi au mwombezi kwa njia ya kupitiliza kiasi cha kumsahau Mungu. Baadhi ya mapokezi ya uwongo yalidai kuwa "matendo ya watu yanaonyeshwa kwa Mtume kila siku kaburini kwake," ilhali jukumu hilo ni la Mungu pekee ambaye anawahasibu manabii na viumbe wote. Madai hayo hayakubaliki kwa akili wala imani ya kweli. Kumtukuza yeyote kinyume na Mungu ni udhalimu, na ukaribu na Mtume hautamsaidia mtu siku ya hesabu isipokuwa kwa yule aliyekuja na moyo safi na amali njema.

Mwenyezi Mungu alibainisha hadhi ya Mtume kwa kusema: "Muhammad si baba wa yeyote miongoni mwa wanaume wenu, bali ni Mtume wa Mwenyezi Mungu na mwisho wa Manabii" (Al-Ahzab: 40). Kila nafsi itawajibika kwa matendo yake: "Siku ambayo mtu atamkimbia ndugu yake (34) Na mama yake na baba yake (35) Na mke wake na watoto wake (36) Kila mtu miongoni mwao siku hiyo atakuwa na jambo la kumtosha (37)" (Abasa). Hivyo, watu wasiamini baadhi ya wanazuoni na masheikh waliowapoteza wajinga kwa kuwainua Ahlul-Bayt katika daraja ya utakatifu kiasi cha kuwaomba msaada na uombezi (shafa'a) kinyume na Mwenyezi Mungu.



Na

Ramy Zuhdi

Mtaalamu wa Masuala ya Afrika – Makamu Mwenyekiti wa Kituo cha Utafiti na Mafunzo ya Kimkakati cha Al-Arab , Kwa Jarida la Kimataifa la Al-Arab

BIASHARA YA NDANI YA AFRIKA: KUTOKA MATARAJIO HADI KUFIKIA MASLAHI NA UJENZI WA NCHI YA KITAIFA

Biashara ya ndani ya Afrika si wazo la kinadharia linalotajwa tu katika hotuba za mikutano ya kilele au taarifa za mashirika ya kikanda, bali imegeuka kuwa moja ya nguzo za kimsingi za kuelewa mustakabali wa bara na uwezo wake wa kukabiliana na misukosuko inayofuata iwe ya kiuchumi, kiusalama au kijamii. Bara ambalo lina zaidi ya watu bilioni 1.4, lina takribani asilimia 30 ya akiba ya madini duniani, na linachangia zaidi ya asilimia 60 ya ardhi ya kilimo isiyotumika kimataifa, bado kiwango cha biashara yake ya ndani hakizidi, katika makadirio bora zaidi, asilimia 15 hadi 18 ya jumla ya biashara yake ya nje. Hii ni ikilinganishwa na takribani asilimia 60 ndani ya Umoja wa Ulaya, na zaidi ya asilimia 40 barani Asia. ukosefu huu mkubwa hauoneshi kupunguza kwa rasilimali, bali ni mgogoro wa maono, miundombinu, na usimamizi

wa maslahi ya pamoja.

Matarajio ya Afrika ya kuimarisha biashara ya ndani yalijidhihirisha kinadharia kupitia uzinduzi wa Eneo Huru la Biashara la Bara la Afrika (AfCFTA), linalojumuisha nchi 54 zenye jumla ya pato la ndani linalozidi dola trilioni 3.4. Ripoti za Benki ya Dunia zinakadiria kuwa utekelezaji kamili wa makubaliano haya unaweza kuongeza kiwango cha biashara ya ndani kwa zaidi ya asilimia 50 ifikapo mwaka 2035, na kuwaondoa zaidi ya Waafrika milioni 30 kutoka katika umaskini uliokithiri. Hata hivyo, kiwango kati ya kusaini na kutekeleza bado ni mkubwa, una vikwazo vya kimuundo vinavyozidi masuala ya ushuru wa forodha na kuingia katika maeneo ya kina na hatari zaidi. Kizuizi cha kwanza kinahusiana na udhaifu wa miundombinu ya kuvuka mipaka ambapo takwimu za Benki ya

Maendeleo ya Afrika zinaonesha kuwa pengo la ufadhili wa miundombinu barani linakadiriwa kati ya dola bilioni 68 hadi 108 kwa mwaka. Barabara zisizokamilika, bandari zenye ufanisi mdogo, mitandao ya reli iliyogawanyika, pamoja na gharama kubwa za usafirishaji na lojistiki, husababisha bei ya bidhaa za Kiafrika kupanda kwa hadi asilimia 40 ikilinganishwa na bidhaa za kimataifa. Kizuizi cha pili, kinahusiana na kufanana kwa miundo ya uzalishaji, ambapo nchi nyingi husafirisha malighafi zilezile bila ya kuongeza thamani, jambo linalopunguza fursa za ujumuishaji wa kweli wa kiuchumi na kuimarisha ushindani hasi badala ya ushirikiano wa kimkakati.

Ama kizuizi cha tatu, kinajitokeza katika urasimu na udhaifu wa uratibu wa kitaasisi, ambapo shehena moja ya bidhaa inaweza kupata zaidi ya siku kumi kupitishwa katika baadhi ya mipaka ya Afrika, ikilinganishwa na masaa machache tu katika makundi ya kiuchumi yaliyoendelea.

Lakini lililo hatari zaidi kuliko yote ni kukosekana kwa uhusiano mzuri kati ya biashara ya ndani ya Afrika na dhana ya nchi ya kitaifa. Biashara siyo tu takwimu za kubadilishana bidhaa, bali ni chombo cha kufikia utulivu, kuimarisha utegemeano wa pamoja, na kukabiliana na vyanzo vya misimamo mikali na ugaidi. Pale maslahi ya kiuchumi yanapounganishwa kati ya nchi, minyororo ya ugavi inaposhikamana, na fursa za ajira za kuvuka mipaka zinapoundwa, jamii hupungua uwezekano wa kupenya na mawazo yenye msimamo mikali. Hivyo, usalama hubadilika kutoka katika mtazamo wa kijeshi kwenda katika mkabala wa maendeleo jumuishi.

Tafiti za Umoja wa Mataifa zinaonesha kuwa kila ongezeko la asilimia 1 katika viwango vya ajira hupunguza uwezekano wa kujiingiza katika vurugu zilizopangwa kwa takribani asilimia 2. Huu ni ushahidi wenye uzito mkubwa, hasa katika bara

ambalo zaidi ya asilimia 60 ya vijana wake wanakabiliwa na udhaifu mkubwa wa soko la ajira.

Kuimarisha biashara ya ndani ya Afrika pia kunawakilisha fursa halisi ya kukuza mapato ya kitaifa na kupunguza utegemezi uliokithiri kwa masoko ya nje. Nchi za Afrika hutumia kila mwaka zaidi ya dola bilioni 80 kuagiza chakula kutoka nje ya bara, ilhali minyororo ya thamani ya kikanda katika kilimo na viwanda inaweza kuhifadhi sehemu kubwa ya fedha hizi ndani ya uchumi wa kitaifa. Aidha, kuendeleza na kuimarisha viwanda vidogo na vya kati, na kuviunganisha na masoko mapana ya Afrika, kunajenga msingi imara wa utekelezaji wa mipango ya mageuzi ya kiuchumi, na kunazipa serikali uhuru mpana wa kuchukua hatua bila kufungwa na misukosuko ya masoko ya kimataifa au masharti magumu ya ufadhili.

Fursa za ushirikiano wa Afrika katika uwanja huu ni za kweli, lakini zinahitaji mabadiliko kutoka mantiki ya kauli mbiu kwenda maslahi yaliyopimwa kwa uangalifu. Kinachohitajika ni uwekezaji wa pamoja katika miundombinu, uratibu wa sera za viwanda, kurahisisha taratibu za kibiashara, na kuiwezesha sekta binafsi ya Kiafrika kuwa mshirika halisi badala ya mfuasi. Vilevile, kunahitajika jukumu la msingi la nchi zilizo na uzito wa kikanda, hasa Misri, ili kuunganisha kanda za Afrika, kuhamisha uzoefu, na kuunda majukwaa ya lojistiki na biashara yanayohudumia bara zima.

Hatimaye, biashara ya ndani ya Afrika siyo tu njia ya kiuchumi, bali ni mradi wa kiustaarabu unaolenga kuunda upya imani kati ya watu, kuimarisha taasisi za nchi za kitaifa, na kugeuza jiografia kutoka kuwa mzigo wa kihistoria kwenda kuwa faida ya kimkakati. Kati ya matarajio na vikwazo, fursa bado ipo lakini haitawasubiri kwa muda mrefu wale wanaosita kuinyakua.



ÁRABE ALI MUHAMMAD AL-SHARRAFA AL-HAMMADI ESCRIBE : RECIBIR EL RAMADÁN : MEDIANTE EL RETORNO A DIOS

RESUMEN :

DENTRO DE POCOS DÍAS, NOS HONRARÁ CON SU LLEGADA EL BENDITO MES DE RAMADÁN. ANTE LA PROXIMIDAD DE ESTE MES SAGRADO, NOS CORRESPONDE REALIZAR UN PROFUNDO EXAMEN DE CONCIENCIA; ES IMPERATIVO RETORNAR A DIOS Y DESPOJARNOS DE TODA ENEMISTAD, RENCOR Y ODIO. DEBEMOS CONSOLIDAR LOS VALORES DEL ISLAM AUTÉNTICO Y SU METODOLOGÍA, LA CUAL ABOGA POR LA MISERICORDIA, LA LIBERTAD, LA JUSTICIA Y LA PAZ, FOMENTANDO LA COOPERACIÓN EN LA VIRTUD Y LA PIEDAD. ES MOMENTO DE SEGUIR LA PALABRA DE DIOS, QUE ESTABLECE LOS CIMIENTOS PARA UNA VIDA PLENA Y FELIZ, ESPECIALMENTE CONSIDERANDO QUE EL RAMADÁN ES UNO DE ESOS MESES BENDITOS QUE DEBEMOS APROVECHAR PARA RECTIFICAR NUESTRO RUMBO Y REGRESAR A LA SENDA RECTA DE DIOS QUE NOS CONVOCA AL BIEN.

Los detalles se exponen en el siguiente contexto:
Faltan apenas unos días para que comience el bendito mes de Ramadán. Por ello, debemos aprovechar esta oportunidad para retornar a Dios. El significado de "retornar a Dios" reside en el regreso a la Verdad, la virtud, la misericordia, la justicia y la excelencia (Ihsán); implica cesar cualquier agresión contra la vida y la integridad de las personas, y responder al llamado divino a la cooperación y la solidaridad social. Este retorno no debe confundirse con la imagen distorsionada que han proyectado ciertos jurisconsultos y los libros de narraciones. Los mandatos divinos, las exhortaciones del Señor y el seguimiento de la moral virtuosa y los valores coránicos no requieren interpretación tendenciosa ni alteración alguna. Las palabras de Dios son claras: todas ellas llaman al bien del

ser humano, a su estabilidad y a su seguridad, permitiéndole vivir una vida digna en paz.

Este es el verdadero retorno a Dios, y tal es el sentido de lo que Él, Glorificado sea, afirma: «Seguid lo que os ha sido revelado por vuestro Señor y no sigáis a otros protectores fuera de Él. ¡Qué poco reflexionáis!» (Al-A'raf: 3). Dios, Glorificado sea, se dirige a la humanidad en una lengua árabe clara y explícita: "¡Oh, seres humanos! Seguid el Libro de Dios que Él reveló a Su Mensajero leal".

La guía hacia el camino de la Verdad

Este camino tiene como fin guiaros hacia la Verdad y la rectitud, asegurándoos una vida plena en este mundo y recompensándoos, por Su gracia, con los jardines del deleite en la otra vida. No sigáis a Satán ni a sus secuaces y aliados, pues os desviarán del camino de la Verdad y os



arrastrarán hacia el sendero de la falsedad, condenándoos a una vida de angustia y miseria, mientras que en el más allá vuestra retribución será el Infierno, ¡qué pésimo destino! Por tanto, retornar a Dios consiste en seguir Su ley y Su metodología expuestas en Su Libro Evidente, aferrándose a sus versículos y aplicando sus mandatos. Esto requiere obediencia y el esfuerzo constante por dominar el alma que incita al mal, refrenando sus impulsos para que se enderece en el camino de la Verdad, el bien y la rectitud, hasta que llegue el fin de la vida del hombre en un instante que no podrá ni retrasar ni adelantar. Si el ser humano se vuelve hacia Dios y rectifica mediante su fe el retorno a Su Libro, actuando con total sinceridad según sus versículos, se habrá salvado del castigo y el tormento que aguardan en el Juicio. Por el contrario, quien fracase en la obediencia a Dios y no siga Sus versículos, su camino conducirá al fuego eterno.

¿En qué consiste el retorno a la Verdad?

Retornar a Dios significa la erradicación de la tiranía, la injusticia, la agresión y la arrogancia sobre los demás. Implica excelencia, tolerancia y benevolencia hacia cada ser humano; responder a quienes piden, ayudar a los pobres y necesitados, socorrer a los oprimidos y tratar a todas las personas con misericordia y justicia, siendo uno de los benefactores (Muhsinín).

Asimismo, conlleva un compromiso sincero con la práctica de los actos de adoración: la oración, el zakat, el ayuno y la peregrinación a la Casa de Dios. Aquellos que cumplen fielmente entregan sus limosnas y su zakat a los pobres y necesitados, quienes poseen un "derecho reconocido" en la riqueza de los acaudalados, tal como establece la ley de Dios en Su palabra: «Aquellos en cuyos bienes hay un derecho reconocido (24) para el mendigo y el indigente (25)» (Al-Ma'arij).

Ellos son socios de los ricos en sus ganancias en una proporción del 20%, conforme a lo que Dios legisló en Su Libro: «Y sabed que de cualquier botín que obtengáis, la quinta parte pertenece a Dios, al Mensajero, a sus parientes,

a los huérfanos, a los necesitados y al viajero, si es que creéis en Dios» (Al-Anfal: 41).

La búsqueda del camino del bien

Todos los musulmanes deben esforzarse en la senda del bien, siendo compasivos entre sí. Cada uno debe ayudar a su hermano extendiéndole la mano ante cualquier necesidad. Deben respetar el derecho sagrado a la vida de cada ser humano y la libertad de creencia; no existe tutela de nadie sobre los siervos de Dios entre Su creación. No deben seguir a un jurisconsulto o a un jeque, pues todos ellos están influenciados por sus pasiones y por el alma que incita al mal. En su lugar, deben seguir el Libro de Dios, revelado como un Corán árabe a Su Mensajero leal, el cual no contiene enigmas ni palabras ambiguas que requieran interpretación.

No obstante, los enemigos del Islam han utilizado las narraciones y las exégesis del Corán como un medio malicioso para sembrar dudas sobre el Libro de Dios, logrando así que los musulmanes se alejen de él. Esto ha despejado el camino para los conspiradores contra el Islam, quienes, mediante exégesis contradictorias y tóxicas, así como narraciones malintencionadas atribuidas falsamente al Profeta para competir con el Corán, han buscado que la comunidad se distancie de la Palabra de Dios y abandone Su mensaje.

La desunión de los musulmanes en sectas y facciones El resultado ha sido el alejamiento de los musulmanes de la Sabia Amonestación y el seguimiento de los aliados de Satán, cuyas ideas y convocatorias han provocado la fragmentación de los musulmanes en sectas, facciones y partidos, donde cada grupo se regocija con lo propio. Esto ha traído consigo las discordias (fitna), el estallido de conflictos y la ferocidad de guerras que han derivado en el derramamiento de sangre, la destrucción de ciudades y la propagación del pánico, el miedo y la brutalidad en el trato entre musulmanes. Al combatirse unos a otros, el odio y el rencor se han extendido entre ellos desde hace catorce siglos hasta el día de hoy, debido a que desobedecieron

los mandatos de Dios transmitidos por Su Mensajero (la paz sea con él) y siguieron los dictados de los secuaces de Satán para abandonar el Corán, facilitando así su ocupación, el robo de sus riquezas y su esclavitud.

Sin embargo, Dios se dirige a ellos y los convoca a la unidad en Su palabra: «Aferraos todos juntos al vínculo de Dios y no os dividáis» (Al-Imran: 103), para que su fuerza se consolide y se apoyen mutuamente en la protección de su seguridad, teniendo así la capacidad de repeler y derrotar a los enemigos. No obstante, no obedecieron a Dios en aquello que rectificaría sus asuntos y les otorgaría honor y fortaleza mediante la unidad y la adhesión al Libro Evidente de Dios.

Una advertencia de Dios, Glorificado y Exaltado sea Hicieron caso omiso de la advertencia de Dios: «Obedeced a Dios y a Su Mensajero, y no disputéis, pues de lo contrario desfalleceréis y perderéis vuestra fuerza» (Al-Anfal: 46). La obediencia al Mensajero —quien fue encargado de transmitir los versículos de Dios y aclarar sus propósitos para el bien y la rectitud del hombre, protegiéndolo de cometer pecados y faltas en la vida terrenal— fue ignorada. Cerraron sus oídos al llamado de Dios a cooperar en la virtud y la piedad, y a no hacerlo en el pecado y la transgresión. Siguieron un camino opuesto a la voluntad de Dios, quien deseaba que triunfaran sobre sus enemigos; desobedecieron al cometer actos ilícitos y pecados, rompiendo el pacto con Dios de cumplir con Su ley y Su metodología en el Noble Corán. Por ello, Dios permitió que sufrieran a manos de quienes les infligen el peor de los castigos, ocupan sus tierras, saquean sus riquezas y esclavizan a sus hijos.

Es un llamado a los musulmanes: Volved a Dios para que Él os socorra y tenga misericordia de vosotros. Arrepentíos de los crímenes cometidos contra Dios y Su Mensajero mediante fabricaciones y mentiras. Dios ha advertido a los difamadores diciendo: «¿Quién es más injusto que quien inventa una mentira contra Dios o desmiente Sus signos? Ciertamente, los criminales no prosperarán» (Yunus: 17). Dios ordena a Su Mensajero que os convoque a aferraros a Su Libro para que os guíe por el camino recto y recuperéis la cordura. ¡Cuántas naciones anteriores se ensoberbecieron ante los versículos de Dios y Él les envió el castigo, dispersó sus filas y las desintegró por completo, humillándolas por los crímenes y pecados que cometieron! Así se cumplió la palabra de Dios contra ellas, haciéndoles probar el mal de sus acciones mediante un castigo doloroso.

La corrupción en la tierra

Cuando despertaron ante la ruina, se hallaban al borde de la desaparición por haber sido injustos y haberse ensoberbecido en la tierra. Engañados por su propio poder, sembraron la corrupción, se ensalzaron sobre la gente con sus riquezas, su fuerza, su tiranía y su injusticia. Entonces, el mandato de Dios les sobrevino por donde no lo esperaban. Cuando el Corán menciona el castigo divino sobre las naciones opresoras, lo hace para que la gente tome conciencia de que el poder de Dios está por encima del suyo, y que Su castigo no tiene piedad con los injustos, como afirma el Altísimo: «A esas ciudades las destruimos cuando fueron injustas, y fijamos un momento para su destrucción» (Al-Kahf: 59).

Dios concede un plazo a Sus siervos con la esperanza de que regresen, eviten Su castigo y pidan perdón para

que Él los perdone y retire Su ira; pues Él ha advertido y amonestado. Dios se dirige a Su Mensajero leal diciendo: «Advierte a tus parientes más cercanos (214). Sé humilde con los creyentes que te sigan (215). Y si te desobedecen, di: "Soy inocente de lo que hacéis" (216). Y confía en el Poderoso, el Misericordioso (217)» (Ash-Shu'ara). Así cambiaron las condiciones del pueblo del Mensajero y sus compañeros tras su fallecimiento, olvidando sus enseñanzas y lo que él les había transmitido de los versículos del Libro Evidente.

El abandono del Corán

Los compañeros solían sentarse alrededor del Mensajero leal mientras él les recitaba los versículos de Dios, les enseñaba Sus preceptos, les aclaraba la sabiduría que contenían y les instruía en las legislaciones divinas y los valores morales. Les mostraba a qué convoca el Libro de Dios: a seguir lo que Dios reveló para manifestar los principios de misericordia, justicia, paz y excelencia.

Eran compasivos entre sí en vida del Mensajero de Dios, como estudiantes ante el más grande maestro, Muhammad ibn Abdullah, Su noble Mensajero. Se mantenían firmes a su lado contra los enemigos del mensaje del Islam, dispuestos a entregar sus vidas para defender el mensaje y proteger al Mensajero de los ataques de los enemigos de Dios.

Sin embargo, cuando Dios tomó la vida de Su Mensajero, abandonaron el Corán y renunciaron a las cualidades de misericordia, justicia y excelencia. Las discordias se propagaron y la sangre corrió entre ellos debido a las disputas por el poder. Satán se infiltró entre ellos, extendiendo la falsedad y la calumnia; estalló el conflicto y cayeron muchos muertos entre los compañeros del Mensajero de Dios, sumergidos en su propia sangre sin justificación alguna. El desierto de la Península se empapó con su sangre: se mataban unos a otros, a veces en nombre de la apostasía, otras en nombre de la recuperación del derecho al califato y otras en nombre de la protección del mensaje del Islam, a pesar de que Dios les había ordenado: «Aferraos todos juntos al vínculo de Dios y no os dividáis» (Al-Imran: 103), y de que no respondieron a la advertencia del Creador: «Y no disputéis, pues de lo contrario desfalleceréis y perderéis vuestra fuerza» (Al-Anfal: 46).

Las víctimas de esas discordias fueron muchos de los miembros de la familia del Mensajero, sus parientes y un gran número de sus compañeros cercanos. Con esto, Dios nos aclara que ellos eran seres humanos como nosotros, no exentos de errores ni sagrados o privilegiados sobre el resto de la creación. En sus almas también se agitaban las tentaciones de la vida y sus males: la ambición por el poder, el egoísmo, el amor por lo mundano y la dureza de corazón. Amaban y odiaban, y Satán sembró entre ellos la enemistad y el rencor, pues no eran ángeles. El juicio de todos los seres humanos corresponde únicamente a Dios en el Día de la Resurrección, bajo la regla eterna de Su palabra: «Quien haya hecho el peso de un átomo de bien, lo verá (7); y quien haya hecho el peso de un átomo de mal, lo verá (8)» (Al-Zilzalah).

La humanidad será juzgada en un día presenciado que Dios des cribe en Su Corán diciendo: «La tierra brillará con la luz de su Señor, se presentará el Libro, se traerá a los profetas y a los testigos, y se juzgará entre ellos con la verdad, y no serán objeto de injusticia» (Al-Zumar: 69).

La regla de la Justicia Divina

Dios juzga a Su creación basándose en la regla de la justicia divina expresada en Su palabra: «Cada alma será rehén de lo que haya hecho» (Al-Muddaththir: 38). Luego, el Corán describe ese momento en que cada persona acude a presentar su cuenta y a abogar por sí misma respecto a las obras realizadas en su vida y los pecados cometidos, mientras sus malas acciones son computadas. El Corán retrata esta situación diciendo: «El día que cada alma venga a abogar por sí misma y cada alma sea recompensada por lo que hizo, y no serán objeto de injusticia» (Al-Nahl: 111). Tras el dictamen divino, cuando los incrédulos, los injustos y los tiranos sean arrojados al fuego del Infierno, los creyentes verán a la gente del fuego después de que la sentencia se haya ejecutado. Los creyentes se preguntarán por el destino de aquellos sobre quienes recayó la ira, a quienes los ángeles condujeron al Infierno, como afirma Dios: «Cada alma será rehén de lo que haya hecho (38), excepto los de la derecha (39), que en jardines se preguntarán (40) por los criminales (41): "¿Qué os ha llevado al fuego abrasador?" (42). Dirán: "No éramos de los que oraban (43), ni dábamos de comer al pobre (44), sino que nos entregábamos a vanas disputas con los que las tenían (45) y negábamos el Día del Juicio (46) hasta que nos alcanzó la certeza" (47)» (Al-Muddaththir).

El encargo divino al Mensajero

Posteriormente, Dios se dirige a Su Mensajero para aclarar a la gente que él no es sino un Mensajero de Dios, un ser humano como ellos a quien Dios encargó y envió para mostrarles el camino de la Verdad. Debía transmitirles Sus versículos y lo que el Corán pronuncia, pues él no habla por deseo propio cuando les recita Sus versículos, cumpliendo así el encargo de Dios de transmitir el Corán a la humanidad. Les enseña los propósitos y la sabiduría de los versículos para su beneficio en la vida terrenal y les muestra los jardines del deleite que aguardan en el más allá a quienes sigan Su guía.

En ese sentido, el Mensajero de Dios transmite las evidencias y la guía que Dios le ordenó, explicándoles la misericordia, la justicia y la excelencia que contienen para salvarlos de los caminos del extravío. Así, se alcanza una vida plena si siguen la revelación divina de los versículos de la Sabia Amonestación que Dios descendió sobre Su Mensajero. Por ello, Dios ordena a Su Mensajero leal diciendo: «Di: "Yo no soy más que un ser humano como vosotros a quien se le ha revelado que vuestra divinidad es una Divinidad Única. Quien anhele, pues, el encuentro con su Señor, que realice buenas obras y no asocie a nadie en la adoración a su Señor"» (Al-Kahf: 110).

Él no habla por deseo propio

Por esta razón, el Noble Corán aclara a la humanidad que todo lo que el Mensajero de Dios pronuncia de los versículos de la Sabia Amonestación es una revelación de Dios y no una palabra humana, ya que en ese caso él no habla por deseo propio, como afirmó Dios: «No habla por deseo propio (3); no es sino una revelación que le es inspirada (4)» (An-Najm).

El Mensajero mismo reconoció su naturaleza humana, pero Dios lo eligió para transmitir Su mensaje y descender sobre él Su Libro, como afirmó Dios dirigiéndose a Su Mensajero: «Es un Libro que se te ha revelado —que no haya, pues, en tu pecho ninguna angustia por él— para que adviertas con

él y sea una amonestación para los creyentes» (Al-A'raf: 2). Este versículo muestra a la gente el camino de la Verdad y la fe en la unidad de Dios, indicando que quien desee encontrarse con su Señor en la otra vida debe realizar buenas obras, aplicando la ley de Dios y Su metodología, sin asociar nada con Él. Pues Él es el Sustentador de Su creación y Su universo, Señor de los cielos y de la tierra. Se debe recurrir a Dios en todo momento y lugar, pues Dios está con el ser humano dondequiera que esté, como afirmó el Altísimo: «Y Nosotros estamos más cerca de él que su propia vena yugular» (Qaf: 16).

El Mensajero transmite los versículos de Dios

Si Dios ordena a Su Mensajero informar a la gente de que es un ser humano como el resto de Su creación, es para que no lo tomen como un intermediario ante Dios o un intercesor de manera que la gente exagere en su santificación y olvide el recuerdo de Dios, permitiendo que el Mensajero ocupe el lugar del Remitente. Esto es lo que han difundido algunas narraciones falsificadas que afirman que "las obras de la gente se presentan al Mensajero cada día en su tumba", a pesar de que esa es una prerrogativa exclusiva de Dios, quien juzga a los profetas, a los mensajeros y a toda Su creación. Tal calumnia no es aceptable para la razón, la lógica o la fe sincera en Dios.

Esto constituye una agresión y una injusticia contra el derecho de Dios de no santificar a nadie más que a Él. El parentesco con el Mensajero no aportará ni restará nada al ser humano el Día del Juicio, y los parientes del Mensajero no tendrán privilegio alguno sobre el resto de la creación el Día de la Resurrección, excepto quien acuda a Dios con un corazón puro y haya realizado buenas obras. Todos serán iguales ante Dios en el Juicio, como el Altísimo describió ese día: «La tierra brillará con la luz de su Señor, se presentará el Libro, se traerá a los profetas y a los testigos, y se juzgará entre ellos con la verdad, y no serán objeto de injusticia» (Al-Zumar: 69).

El estatus del Mensajero (la paz y las bendiciones sean con él)

Dios aclaró a la humanidad el estatus del Mensajero diciendo: «Muhammad no es el padre de ninguno de vuestros hombres, sino que es el Mensajero de Dios y el sello de los profetas. Dios es conocedor de todas las cosas» (Al-Ahzab: 40). Nadie de su familia participó con él en su misión hacia la humanidad, y el juicio de las personas el Día de la Resurrección se basará en sus obras en este mundo, como dice el Altísimo: «Cada alma será rehén de lo que haya hecho» (Al-Muddaththir: 38).

Y Su palabra describe esa escena imponente: «El día que el hombre huya de su hermano (34), de su madre y de su padre (35), de su esposa y de sus hijos (36). Ese día, cada uno de ellos tendrá una ocupación que le bastará (37)» (Abasa).

Las narraciones de los mentirosos

Que la gente no crea a ciertos eruditos y jeques de la religión, ni a las narraciones de los mentirosos con las que engañaron a los ignorantes, elevando a los miembros de la familia del Profeta a una posición de santidad, implorándoles y buscando en ellos ayuda en la vida terrenal e intercesión en el Día de la Resurrección.



LOGROS TRANSFRONTERIZOS: LA ACADEMIA SADAT REFUERZA SU PRESTIGIO CIENTÍFICO CON PROGRAMAS PARA EXTRANJEROS Y EL DESARROLLO DE ALIANZAS ÁRABES

La Academia Sadat de Ciencias de la Administración continúa consolidando su papel como una institución educativa líder a nivel árabe. A través de una serie de eventos y actividades académicas, la academia refleja su compromiso con la excelencia científica y el fortalecimiento de los lazos educativos con los países hermanos, bajo una visión integral para desarrollar la educación superior y atraer estudiantes internacionales.

Gran ceremonia de homenaje bajo el auspicio del Ministerio de Educación Superior

La Academia Sadat organizó una ceremonia excepcional para homenajear a los estudiantes extranjeros destacados en la etapa de posgrado de la Facultad de Ciencias de la Administración, correspondiente al segundo semestre del año académico 2024/2025. El evento contó con el patrocinio del Dr. Mohamed Ayman Ashour, Ministro de Educación Superior

e Investigación Científica, y la presencia de altas personalidades como el Dr. Ibrahim Saber, Gobernador de El Cairo, líderes del Ministerio de Educación Superior y representantes de la Embajada de Arabia Saudita.

Durante el acto, se reconoció a 150 estudiantes saudíes destacados de maestría y doctorado en diversas especialidades vitales, tales como: administración de empresas, gestión hospitalaria, gestión deportiva, seguros médicos, recursos humanos, administración pública y local, economía, contabilidad, sistemas de información e inversión y finanzas. Profundidad de las relaciones egipcio-saudíes El Dr. Fahd Matar Al-Zabran, Agregado Cultural Adjunto de la Embajada de Arabia Saudita, pronunció un discurso en representación del Consejero Cultural, Dr. Mansour Al-Khathlan. En él, destacó la profundidad de las relaciones educativas entre ambos países y elogió el papel pionero de las instituciones académicas



egipcias en la formación de cuadros árabes distinguidos. Asimismo, agradeció a Egipto y a la Academia Sadat por su rol central en la capacitación de líderes y jóvenes saudíes. Por su parte, el Dr. Mohamed Saleh Hashem, Presidente de la Academia Sadat, subrayó la solidez de los vínculos entre Egipto y Arabia Saudita, afirmando que ambos pueblos comparten lazos históricos de fraternidad. Destacó que el liderazgo político egipcio, encabezado por el presidente Abdel Fattah El-Sisi, está comprometido con el fortalecimiento de la cooperación académica y científica. Reconocimiento a líderes y figuras de los medios

En un gesto que refleja el aprecio por las alianzas sociales, la academia homenajeó a sus líderes destacados y a una élite de figuras públicas y periodistas por su papel en el apoyo a la educación superior. Entre los homenajeados figuraron el exministro de Antigüedades Ibrahim El-Damaty, y destacados periodistas de medios como Akhbar El-Yom, Al-Ahram, Youm7, Al-Wafd y Dar Al-Maaref.

Logros académicos destacados

Durante la reunión del Consejo de la Academia, el Dr. Mohamed Saleh Hashem repasó los logros educativos recientes, anunciando la finalización de los exámenes del primer semestre de 2025/2026 en las tres facultades de la institución: Ciencias de la Administración,





Computación e Informática, y Lenguas y Traducción.

Expansión en alianzas internacionales

El presidente de la academia reveló que participará en la feria "EDUGATE Riyadh", que se celebrará en Arabia Saudita del 1 al 2 de febrero de 2026. Este evento representa una oportunidad estratégica para promover los programas de la academia, en línea con las directivas presidenciales de expandir las alianzas internacionales y aumentar el número de estudiantes extranjeros en Egipto.

Creciente posición regional

El Dr. Saleh Hashem Mustafa, rector de la Universidad Ain Shams y expresidente de la Asociación de Universidades Árabes, afirmó que la academia goza de un gran prestigio en los países del Golfo. Destacó que la reciente participación en ferias educativas en Abu Dabi (EAU) ha servido para resaltar las especialidades únicas de la academia, atrayendo a un número creciente de investigadores internacionales.



Ali Al-Shurafa Al-Hammadi





Wait for a daily enlightening

**minute during Ramadan, featuring the visions
and thoughts of Alshorafa Al-Hamadi on Al Arab
Channel 2050.**



Presented by the Awareness Programme

Daily episodes throughout Ramadan



alongside a Cultural Night

**at Al Arab Center, Alshorafa Al-Hama-
di's Hall, at the Digital Library**

every Monday and Thursday